

1

2

3

4

5

6

Registro de Entrevista a estudiantes Grupo 1

Fecha de realización: Mayo 29 de 2015

ENTREVISTA # 1

Esta entrevista se realiza como un elemento de análisis para la investigación de trabajo de grado “ANÁLISIS DE PROBLEMAS EN LA ARGUMENTACIÓN ESCRITA EN ESPAÑOL DE ESTUDIANTES DEL CURSO DE COMPOSICIÓN EN ESPAÑOL II DE LA LICENCIATURA EN LENGUAS EXTRANJERAS DE LA UNIVERSIDAD DEL VALLE”, por lo anterior es importante que ustedes respondan la totalidad de las siguientes preguntas:

1. I: ¿Cuál es tu nombre? ¿Cuántos años tienes? ¿En qué ciudad naciste?

EE: Yo me llamo Cecilia Buenaventura, tengo 19 años y nací en la ciudad de Cali

2. I: ¿Por qué te interesó estudiar esta licenciatura?

EE: Siempre se me dieron las lenguas fácilmente, yo hablo inglés desde muy niña, lo aprendí viendo televisión sola, entonces siempre me pareció que era algo que me nacía naturalmente y pues la verdad sí creo que me ha hecho justicia porque me ha ido bastante bien. Veía “Plaza sésamo” en inglés, cuando era peladita. Mi mamá también me ponía a ver mucha televisión en inglés, a mi mamá le gustaba verme parlotear cosas así ella no me entendiera y lo aprendí así sola. Así que lo pude hablar a los ocho años sin profesor, tenía una ortografía del asco obviamente, pero pues ya lo podía hablar. Ahora ya mucho mejor, a un nivel gramatical lo puedo hablar, puedo escribir, hacer cosas muchísimo mejor, yo pienso.

I: ¿La licenciatura es por vocación, sientes que quieres ser profesora o qué quieres hacer con ese título?

EE: Sí, por vocación, yo quiero ser profesora.

I: ¿Tienes las cualidades, las aptitudes, las capacidades intelectuales para hacerlo?

EE: Espero, (risas), espero.

I: ¿Y por el francés cómo te va?

EE: Me va bastante bien, de hecho el primer semestre se me dio aliguito duro, sentí que no estaba adquiriendo mucho conocimiento, que iba bastante mal, pero pues mi novio habla muy buen francés y con él hablamos, empezamos a hablar así en francés y él me empezó a ayudar con la práctica. De hecho cuando él llegó aquí a la escuela de lenguas él ya hablaba inglés y francés y lo adelantaron en ambas, entonces pues con él la verdad mejore mucho.

I: ¿Y quieres ser docente de niños, de adultos, de colegio?

EE: Eso no lo tengo bien decidido pero siempre me he inclinado más hacia los niños. Yo ya he dado clases a niños pequeños cuando di clases de música. Cuando estaba peladita yo estaba estudiando música, a uno en once lo ponían a dar clases a los niños recién llegados a la academia. Lo que pasa es que estaba en un conservatorio, y en el conservatorio nos ponían a los que

llegábamos a once en el colegio, los que estábamos en once del conservatorio, teníamos que enseñar a los niños recién llegados al conservatorio, o sea, yo llegué a dar clases, me llevaba muy bien con ellos, ahora doy tutorías a muchachos ya grandes, de mi edad, mayores que yo, de hecho ninguno de mis estudiantes es menor que yo, entonces sí, no tengo bien definido el rango más o menos, o sea, o grandes o chiquitos, ese es el intermedio.

I: ¿Qué instrumento?

Voz

¿Ah tú eres de canto?

Sí, canto.

3. I: ¿Cómo te has formado como lector y escritor?

EE: Pues yo nunca he sido muy buena para lectura, y yo creo que ha sido algo de que yo he leído demasiada literatura religiosa. Yo tengo una familia muy religiosa y entonces me han puesto a leer. Sí, de hecho vengo de una familia de tres generaciones de testigos de Jehová, entonces lo fui, pero ya no, no porque me hubiera retirado sino porque es una cosa muy complicada, en general, la regla es, “sí pasas seis días sin predicar dejas de ser testigo de Jehová básicamente”, es eso, ellos tienen eso, por eso uno los ve predicando todo el tiempo porque si no, salen, y cuando tenía trece años por una cuestión de viaje yo dejé de predicar y luego me distancié mucho, me fui a ver con mi papá, mi papá ya no es testigo de Jehová, entonces me distancié mucho, luego la universidad y ahí, ¡uff! Se me fue, pero yo seguí, sigo yendo a la iglesia normalmente pero ya no hago parte como tal.

Era obligatorio leer mucha literatura religiosa y pues la literatura que hacen los testigos de Jehová es de voluntarios, o sea, todo lo que hacen los testigos de Jehová lo hacen voluntarios, pero lo hacen voluntarios estudiados, entonces los libros por ejemplo los de historias bíblicas. A uno lo ponen a leer libros de interpretación bíblica pesada cuando tiene ya seis años, entonces todo eso, o sea, los libritos que hacen en la calle no son los que ponen a leer a los testigos, no, son libros a tomos y tomos de interpretación de qué significa, por ejemplo el número 7, qué significa el número 7, uno se tiene que leer unas ocho páginas de qué significa el número 7 en la biblia y bla bla bla, es una interpretación muy pesada y se la ponen a niños muy pequeños, entonces desde pequeña claro, estuve muy relacionada con mucha lectura crítica, a uno lo ponen a leer muchísimo allá.

I: ¿Pero tú dices que no has sido muy buena para leer es porque no te gusta o porque no has leído otros libros?

EE: No, no me gusta, no lo encuentro divertido pero es porque me obligaron a leer desde pequeña yo creo, es porque como no lo hice por diversión sino porque era una obligación no desarrollé esa habilidad y que yo creo que eso le pasa a la mayoría de la gente.

I: ¿Y cómo escritora?

EE: Como escritora, nunca intenté escribir, siempre tuve la teoría muy bien a la hora de escribir, me iba bien pues había leído mucho cosas que están bien escritas, podía leer, podía

escribir bien, nunca lo intente hacer porque me pareció que nunca tuve el estilo o el poder suficientemente para leer, mi hermana es una excelente escritora.

4. I: ¿Qué tipos de textos escribieron durante el colegio? ¿cuáles te gustaron más?

EE: Durante el colegio no escribí mucho y pues yo creo que más que todo como era un colegio pobre, era público, en una zona súper peligrosa, los profesores se tenían que ir porque los amenazaban si reprobaban la nota y empezaron una pandilla, entonces ellos nunca se concentraron mucho por hacernos hacer la gran cosa. A nosotros en clase de español nos ponían de pronto a leer un texto, pero textos cortos, no a escribir mucho, los muchachos alegaban si los ponían a escribir y todo, a mí no me molestaba, pero pues igual, o sea, yo que iba a saber, yo estaba estudiando igual con todos y eso era lo que tocaba.

I: ¿Ese que estrato es?

EE: Es uno.

I: ¿O sea que el tipo de colegio no te permitió incentivarte hacia la lectura ni la escritura?

EE: No, para nada

I: ¿Y tienes algún texto que recuerdes?

EE: Un texto que recuerde de la época, nos ponían a leer historias cortas, por ejemplo, pero nos ponían a leer historia, o sea, nos ponían de pronto a leer un texto sobre Gaitán, textos así, ¿me entiendes?

I: ¿Pero cómo, de una página o qué?

EE: Sí, de una página, muchas veces daban un texto de una página y se rebotaban y de hecho nada de libros, nunca nos pusieron a leer nada de libros, nos ponían a ver películas de libros, o sea, en vez de decir “en este periodo vamos a tratar de crónicas de una muerte anunciada” nos ponían a ver la película.

Los profesores se rindieron, los profesores se rendían, los profesores que en primer periodo intentaban ponernos a leer algo, fallaban, no más tres personas hacían trabajos, los demás no hacían nada, todos alegaban; “ay profe, eso está muy largo”, “yo no voy a leer eso”, en el segundo periodo el profesor ya se había rendido. Yo llegué a tocar un ensayo la primera vez cuando estuve acá en la universidad. En el colegio nunca escribí.

5. I: ¿Qué tipo de textos escribes en otras lenguas? ¿Qué importancia tiene para ti la escritura en tu vida? ¿te gusta escribir en otras lenguas? ¿En cuál? ¿por qué?

EE: En inglés he hecho muchos ensayos, he escrito muchos ensayos.

I: ¿En qué nivel estas en inglés?

EE: Estoy en cinco, ya pasé a seis, pasé a inglés seis y pues yo he hecho muchos ensayos ahorita que he estado en la universidad, la universidad le fomenta a uno el pensamiento

crítico y me he interesado mucho en todo el campo de la sociología pero ya como hobby, y de tanto leer tantos artículos sobre la sociología, sobre todo la ideología del racismo pues lo afecta mucho a uno y lo que pasa es que el problema es que aquí en Colombia la raza la consideran por pigmentación, ¿me entendés? y el que no tenga la piel clara es negro acá, y culturalmente a pesar de que mi mamá es blanca, mi papá es negro y uno por más que la mamá sea blanca, sí uno no es blanco, no lo van a considerar blanco, entonces yo creo que la identidad cultural de uno se relaciona mucho con como lo trata el resto de la gente.

De leer tanto esos artículos me interesé mucho cuando estuve aquí en la universidad porque uno no se concientiza de esas cosas cuando uno está peladito, cuando uno ya está en la universidad levanta el pensamiento crítico de la problemática que hay de que a un profesor, digamos en un colegio como el “Vershman” o cualquiera de esos no lo van a contratar por su color de piel, porque ha pasado y muchos se quejan de eso, entonces uno se empieza a concientizar de esas cosas y pues tanto leer sobre eso me hizo interesar mucho escribir en blogs, también hacer ensayos al respecto y hacer ensayos con respecto a las problemáticas de la educación.

Nos pusieron a hacer eso también en tercero y cuarto semestre, entonces sí me interesó hacer ensayos en otros idiomas y es algo que he continuado haciendo normalmente cuando nos dan a escoger. En el caso de la mujer, nos afecta más todo lo de la belleza, la mujer negra que está hipersexualizada y todo, entonces involucrarme en todo eso me llevo a tratar de escribir mucho al respecto y yo creo que eso me ayudó mucho a desarrollarme como escritora en lengua extranjera, en inglés.

En francés no he empezado a escribir mucho porque apenas estoy en nivel tres, estoy apenas aprendiendo a manejar textos, entonces todavía no me he atrevido a escribir textos largos, pero sí. Es importante para expresar, para mí es importante para expresarme porque uno no siempre va a poder hablar con las otras personas y por medio de un texto escrito yo creo que puede llevarle más a la gente y hacer más claro su punto. Uno no siempre va a tener el tiempo para sentarse y decir, “bueno estos son mis argumentos por eso es que pienso eso”, yo por ejemplo, llevo en una discusión por correo con un familiar mío, de hace más o menos cuatro meses porque sigue insistiéndome que la raza blanca es la raza hermosa y que las mujeres, eso es lo más triste, como él es blanco, él dice: “es que la raza blanca es la raza hermosa”, no tiene nada de malo, es que los negros tienen cualidades, los negros son fuertes pero tienen que admitir que él es profundamente racista, toda esa discusión de eso, me ha llevado a escribir mucho, es mi tío.

I: ¿Cómo quien dice, a través de la escritura tú puedes defender tus ideas, tu identidad?

EE: Sí, mucho, para defender sus ideas cuando uno se encuentra con personas así, hablando lo que se hace, es que se van a poner a gritarle a uno, etc., pero por medio de la

164 palabra escrita uno puede expresar mucho mejor y con más calma y no tiene esa tonalidad
165 de ataque que va a tener cuando le están hablando a uno, entonces yo creo que la gente
166 puede defender mejor sus argumentos escribiendo.

167 **I: ¿Y cuando escribes te sientes bien?**

168 **EE:** Sí, cuando lo hago me siento muy bien, yo siempre intento manejar la calma y no
169 enojarme en ese momento, empezar a argumentar, a mí no me parece esa gente que se
170 pone a escribir por escribir, “lo que pasa es que usted no”, la gente tiene que saber
171 argumentar y el chiste es ilustrar a la persona, hacerla cambiar, no contradecirla, ¿me
172 entiendes? Cuando me pasa que tengo discusiones, y en general pasa en internet todo el
173 tiempo, que uno no va a estar discutiendo con gente todo el tiempo, porque la gente a cada
174 rato sale con ideas bobas y es por eso.

175 Pero a la hora de escribir uno tiene que tener el propósito de, “voy a hacer que esa persona
176 cambie de parecer, no que se enoje más conmigo, no que la voy a atacar”, entonces ese es
177 mi propósito cuando escribo ensayos, que esa persona cambie de parecer, por ejemplo el
178 ensayo que escribí sobre la pena de muerte, no está atacando a las personas que creen en
179 eso porque tienen sus razones, o sea, están ardidados, pero es argumentar bien y sí, hacerlos
180 cambiar de parecer.

181 **I: ¿Y cómo vas con tu tío, si le has hecho cambiar o no?**

182 **EE:** Hasta cierto punto sí, o sea, él ha llegado por ejemplo a admitirme que sí hay belleza
183 en todas las razas, pero él sí sigue con esa cosa de que la proporción de mujeres lindas
184 blancas es mil veces mayor a la de mujeres lindas de otra raza y él cree mucho en eso, él
185 cree mucho en que la belleza se puede definir, empezando por ahí. Alguien que cree que la
186 belleza no es algo subjetivo es muy difícil de convencerlo de otra cosa, entonces por
187 ejemplo, ese tipo de argumentaciones lo hacen aprender a uno a argumentar mejor y a la
188 hora de escribir uno se siente mucho mejor.

189 **6. I: ¿Cuál es tu relación con la escritura? ¿Por qué escribes?**

190 **EE:** Pues como había dicho antes, mi relación con la escritura es de poder expresarse, o
191 sea, no es tanto una cuestión creativa porque yo no soy la persona que escriba por escribir
192 el cuento, sino una cuestión de poder argumentar y dar a conocer mi punto de vista de una
193 manera escrita sin necesidad de que la gente le responda a uno con ataques o levantando la
194 voz.

195 La escritura es algo que lo ayuda a uno a hablar con la gente sin necesidad que la gente
196 perciba cierto tono o se ofenda de cierta manera, uno escribiendo puede argumentar sus
197 cosas sin que la persona se lo tome personal, ¿me entiendes?, y eso es lo bonito de poder
198 escribir, de hacer ensayos, de poder en general. Lo bonito de poder escribir es poder
199 llegarle a la gente sin que la gente sienta como que le está hablando alguien que tiene
200 cierta postura, sino que le está hablando alguien, punto, o sea, es un nivel diferente de
201 conversación y entonces me gusta mucho tener ese nivel diferente de conversación.

202

203 **7. I: ¿Recuerdas cuándo fue la primera vez que te enfrentaste a la escritura de un texto**
204 **académico? ¿En qué grado estabas? ¿Cómo describirías este proceso?**

205 **EE:** La primera vez que tuve que escribir un texto académico, recuerdo que fue el primer
206 semestre de lenguas en la clase de lenguaje de creatividad. Tuve que escribir un cuento y
207 me puse muy nerviosa porque no lo había hecho antes y yo pensé, “uy que tal si soy un
208 asco, que tal si yo creo que escribo bien y resulta que soy un asco”, me saque un 4.5, o
209 sea, no escribí muy mal y la profesora hasta me escribió: “buen texto”, carita feliz, 4.5 y
210 yo, “chévere” porque a la mayoría de gente le fue remal.

211 **I: ¿Cómo describirías este proceso, te sentiste contenta?**

212 **EE:** Me sentí bien con el resultado, me sentí nerviosa, insegura pero luego me sentí muy
213 bien con los resultados, esperaba un 3.0, me motivo mucho eso, luego ya estaba mucho
214 más segura cuando ya iba a escribir, hasta me gustaba de pronto escribir, ver que nota me
215 ponían en inglés. Nos ponían a escribir como texticos cortos y también me sentía bien,
216 ¿me entiendes? porque eso lo motiva a uno, saber que uno de pronto sí tiene un nivel y
217 uno no lo conoce, ¡chévere!

218

219 **8. I: ¿Qué logros y dificultades has tenido en ese proceso de escritura académica**
220 **durante tu etapa de formación? ¿Qué medios o estrategias has usado para resolver**
221 **las dificultades? EE:**

222 Pues yo creo que mi mayor dificultad siempre ha sido de pronto el estilo al escribir, a mí
223 me preocupa mucho que suene como un plagio y eso es algo que a la mayoría de la gente
224 no le preocupa, la gente se siente muy cómoda plagiando el estilo de otro escritor que han
225 leído, ¿me entiendes?.

226 Si quiero tener mi propio estilo, porque es que como decía la misma profesora, “no
227 estamos buscando más Gabos, no estamos buscando más escritores cliché, no queremos
228 otro Steven King, no queremos otra Rowling”, no, o sea, cada persona tiene que tener su
229 propio estilo y salir de esa zona de confort, ese estilo está bien porque a alguien ya le
230 funcionó, eso es lo que me da miedo, estar plagiando a alguien cuando escribo, estar
231 escribiendo como alguien más que he leído. Es algo que siempre me ha dado mucho
232 miedo y pues para sobrellevar esa dificultad yo creo que lo que siempre he intentado
233 hacer es pensarlo como si fuera un discurso mío, como si yo estuviera hablando, entonces
234 cuando yo estoy escribiendo, en la mente estoy pensando: “piensa y dice, bla, bla, bla”. He
235 llegado a un punto en que siento que más o menos escribo como hablo (risas), escribo
236 como si estuviera hablando seriamente y creo que se le puede infundir el estilo propio,
237 pensar cómo tú hablarías, cómo tú darías un discurso de este tema y luego escribirlo.

238 Mi hermana estudia literatura y a la hora de escribir ella siempre se preocupaba por no
239 sonar, porque ella cuando era niña, ella escribía mucho, escribía desde muy niña y ella
240 siempre fue fanática de Steven King y ella escribía muy parecido a Steven King y luego
241 ella fue adquiriendo su propio estilo, ella me decía, “es que la mayoría de mis compañeros
242 escriben igualito a (inserte nombre de escritor aquí)” y todos se pegaban de un escritor y
243 entonces mi hermana me dijo eso y yo dije, “ay Dios mío, será que yo hago eso”, y luego
244 uno le coge como esa cosa de que yo meto más o igual que esta persona, o yo meto puntos
245 igual que esa persona, y uno se vuelve así, porque es que mis problemas no fueron de que
246 yo no supiera usar puntuación o que yo no supiera expresarme, porque yo podía, el
247 problema es que lo hago como una persona, lo hago como alguien que no soy yo y ¡uy
248 no!, me da cosita. Si quiero ser única a como dé lugar.

249 **I: ¿Cuál es tu escritor favorito?**

250 **EE:** Mi escritor favorito, mira que no tengo uno, no tengo un escritor favorito, yo desde
251 niña siempre he leído a Steven King, o sea, es algo muy de mi casa, mi mamá compra los
252 libros y todo. Terror. Mi mamá es muy fanática de leer terror, mi mamá si es muy buena
253 lectora y yo no, y los únicos libros que hubiera podido interesarme leer, y no fue porque
254 tanto que yo los leía sino que ella me los leía, eran libros de terror y era un terror crudo,
255 con violaciones y cosas así tenaces porque Steven King es de un terror, y pues yo me vi
256 Kill Bill cuando tenía ocho años, entonces sí, mi mamá es fanática del terror, entonces
257 siempre tuve digamos, cierta influencia, hay algo de morbo.

258 **I: ¿Qué libros fueron?**

259 **EE:** El retrato de Rose Madder, figares, La cosa, Insomnia, todos en español.

260 **I: ¿Algún otro escritor que te haya marcado durante tu etapa juvenil?**

261 **EE:** Durante mi etapa juvenil, la verdad no, todavía me gusta, pero ya no estoy tan pegada
262 a ese tema como antes, ahora sí, no sé, eso es algo como de muy cuando uno es
263 adolescente y cuando uno es niño que le gusta ciertos temas muy fantásticos y luego uno
264 como que ya le va cambiando el estilo yo creo.

265 **9. I: ¿Qué tipo de libros te gustaba leer en el colegio y ahora en la universidad?**

266 **EE:** Bueno pues como te dije antes, pues en el colegio no leíamos pero en la casa si
267 leíamos libros de terror y ahorita estoy más interesada por los libros académicos, como te
268 dije, muchas cosas sobre identidad cultural, en general me ha gustado mucho, me he
269 interesado mucho en los libros académicos. De hecho me estoy leyendo un libro que es “la
270 sociología del racismo” que es de la sociedad psicológica de Australia, está en inglés,
271 entonces es pesadito de leer y es larguito, es de la sociedad psicológica de Australia y es
272 muy interesante porque habla sobre todo de la percepción errada que tiene la gente al
273 respecto, como la gente relaciona por ejemplo la inteligencia de una raza basado en su
274 aporte a la sociedad y ellos lo vienen explicando.

Básicamente lo que explican es que hay más diferencias entre gente de la misma raza que entre diferentes razas, que son más las diferencias que se encuentran dentro, que la gente dice, “no es que los indígenas y los negros”, pero no, dentro de los indígenas hay más diferencias que entre este grupo y tal grupo, entonces por eso se habla de que el concepto de raza es un concepto muy antiguo y sin fundación médica, sociológica, ni científica en general, y que eso viene ya siendo como una cosa de genética, como si tenés la piel de un color, sí ya, pero que no que tenga que ver con tu actitud.

Lo que vienen hablando es sobre la percepción social que se tiene sobre las concepciones, los estereotipos, todas esas concesiones que se tienen socialmente y de donde viene, o sea, relaciones de poder, de cultura, etc., y vienen hablando de cómo a pesar de que nada de eso está apoyado científicamente, sino que todo está apoyado por cristianos y en general todo el concepto de la raza, es algo muy especial pero no tiene nada que ver con la actitud. A la gente le gusta justificarlo diciendo, “no pues es que unos no son iguales a otros y es científicamente, la sangre, si tú eres O+, un negro también y si le das sangre, le va a entrar, ¿me entiendes?.

I: ¿Y tú tienes problemas con la palabra “afro” o con la palabra “negro” o con ninguna de las dos? **EE:**

Con ninguna de las dos, yo la verdad no, ¡uy yo me volví!, empecé con el tema de hecho antes de entrar a la universidad, el semestre antes de entrar a la universidad me leí a “Alex Haley, raíces”, quedé encantada con ese hombre y él también hizo la biografía de “Malcolm X”, él la escribió, de hecho es el autor negro que más ha vendido en la historia, un best seller y me gustó mucho, los textos en general de él.

I: ¿Ese señor que tú dices, sociología del racismo, también es negro, es afro?

EE: No, la sociología del racismo fue hecho por la sociedad de psicología de Australia, pa’ que nadie diga que, “ay es que está parcializado”, no, poca gente blanca lo dice, investigadores, es hecho por un grupo de hecho. Me identifique mucho, lo de uno saber de dónde viene, etc., porque es una investigación de ocho generaciones de hasta ir hasta tu pariente esclavo más antiguo, entonces eso es algo con lo que me identifiqué mucho.

10. I: Relata los momentos que tú consideres definitivos en tu formación como lector y escritor.

EE: Definitivos, la primera vez que escribí un ensayo en segundo semestre, la primera vez que escribí un ensayo me saque un 2.0 en inglés, me di cuenta que yo no sabía argumentar y para mí eso fue un choque terrible porque uno lee mucho sobre diferente gente que sí sabe argumentar y uno cree que por estar leyendo sabe y no, eso es algo que hay que aprender, no es como de pronto saber usar puntuación, etc., que uno puede aprenderlo leyendo, sino que para uno saber argumentar uno tiene que aprenderlo con profesor aparte. Entonces es algo que me chocó mucho, ese fue un momento definitivo, el momento en el que perdí haciendo un ensayo, me fue muy mal, como a rata, estaba

confiadísima, de hecho yo decía: “ay no, va a ser el mejor del salón”, pensaba que iba a ser el mejor, me traicionó mi ego y de ahí yo creo que fue cuando me interesé en escribir de verdad, no sólo a creer que manejo la lengua y manejo la ortografía, “sé escribir y sé leer”.

También un momento en el que nos hicieron leer en composición I, nos hicieron leer un texto, yo no entendí nada y me sentí tan mal, y luego me di cuenta que no sólo era poder interpretar las letras y unirlas; hay que saber leer y cómo así que hay que saber leer, yo pensé que yo sabía leer porque mientras uno entienda, pero el problema es, si a uno le dicen, “bueno sí, tú entendiste eso, pero a qué se refiere”, jum, paila, cómo así que a qué se refiere, se refiere a algo, entonces ahí es que uno se va dando cuenta y eso me pasó en composición I, de hecho la pase raspado porque también es un error. Lo acepté y le trabajé mucho el semestre pasado y este semestre me parece que he mejorado mucho, al tercero ya llegué completamente consciente y todavía a uno le falta muchísimo.

11. I: ¿Se te ha dificultado escribir un texto argumentativo? ¿Por qué?

EE: Precisamente eso era lo que te decía, el problema es que uno cree, uno puede tener argumentos pero si uno no los sabe expresar se los refutan muy fácil, entonces sí, uno puede tener sus argumentos muy claros pero la persona no está en la mente de uno para entenderlos, y uno puede tener muy claro eso, ¡ah!, es que por lo que te digo con mi tío, yo puedo decir, “no tiene nada que ver una cosa con la otra, la raza no tiene nada que ver con la belleza”, pero él no está en mi mente y él viene de pensar algo toda la vida, de haber leído cosas al respecto porque él lee mucha literatura nazi, etc.

Él viene de leer todo eso, esa información tan pesada y tan cargada y yo llego y le digo esto, ¿cómo se lo voy a argumentar? y entonces ya uno aprende a argumentar, a tener argumentos causales, de autoridad, etc., eso me ayudó mucho y yo creo que en general involucrase uno en discusiones pesadas le ayuda a uno a aprender a argumentar, tener discusiones pesadas, de verdad, no solamente argumentar para la universidad sino de verdad tener discusiones con la gente, eso le ayuda mucho a aprender a argumentar y pues no necesitas convencer a alguien de algo, eso es majee, y ver a la persona en algún momento estar de acuerdo después de que ya le argumentaste, eso es un momento invaluable.

12. I: ¿Qué te llevó a escoger el tema del ensayo? ¿Cuáles fueron tus motivaciones?

EE: Bueno, el ensayo que estamos haciendo en composición, yo lo escogí porque era el tema más serio y me gusta mucho tratar con temas así de serios porque los otros eran como así de celulares, animales, y son temas con los que no me siento tan relacionada, por ejemplo, con lo de los animales. Hay gente, o sea, que no hay ni derechos humanos, y a mí me parece que ponernos a pelear por derechos animales, o sea, está bien sí, peleemos por derechos animales cuando ya esté resuelto lo de los derechos humanos.

355 Por lo de los celulares yo decía “que voy a decir de eso, o sea, es un evento que no sé”, la
356 sociedad va a seguir avanzando y la tecnología va a seguir llegando, no hay mucho que
357 hacer pero en cambio ese tema me pareció tan serio, como tan social y me pareció un tema
358 muy bueno porque si hay gente que tiene una pena de muerte, yo digo “tenaz, que hicieran
359 eso porque si”, o sea, me pareció de verdad un tema serio, me sentía más cómoda con el
360 tema, me sentía más interesada, cómoda no tanto con la palabra sino como interesada, más
361 interesada en ese tema.

362 Me interesa mucho la argumentación, la contra-argumentación y hay mucha. Me pareció
363 interesante de pronto meterme a internet y leer las opiniones de la gente que está a favor y
364 decir, “uy qué piensas tú y cómo puedo yo convencerte de que esto no es correcto” porque
365 yo me considero 100% abolicionista, o sea, yo no creo en la pena de muerte y yo decía,
366 “uy chévere escribir algo bien argumentado al respecto y que de pronto alguien que esté a
367 favor lo lea y cambie de opinión”, me parecía como chévere.

368 Estoy a favor de la abolición, yo creo que la gente tiende a deshumanizar a la gente, a
369 deshumanizar a las personas, me entiendes, y de hecho mi ensayo se llama “suerte y
370 muerte” porque la gente dice: “no, suerte y muerte, que lo tiren allá, que rosticen a toda
371 esa gente”. También eso influye mucho sobre todo porque de hecho uno de los
372 argumentos que daba un juez al respecto decía que aquí en Colombia no se investiga bien
373 como para poder estar seguro, no vamos a matar a esta persona porque cometió tal crimen,
374 aquí en Colombia no se investiga lo suficientemente bien como para estar seguro, en
375 ningún país yo creo, se da una investigación lo suficientemente buena para darse el lujo de
376 decidir sobre la vida de alguien más, basado en una investigación porque así como hay
377 gente que ha pasado 30 años en la cárcel sin haber hecho nada pueden matar a alguien sin
378 saber.

379 A mí me parece que condenar a la cárcel a una persona en vez de darle pena de muerte es
380 dejarlo libre, me entiendes, entonces a mucha gente le parece que no matar a una persona
381 que cometió un crimen atroz prácticamente es dejarlo que se salga con la suya porque la
382 gente dice: “debería morir” pero no, pero eso no es dejarlo que se salga con la suya, el
383 chiste de la cárcel es revindicar a las personas.

384 **I: ¿Y qué es para ti más grave, condenar a un inocente o dejar libre a un asesino?**
385 **EE:** Eso depende de tantas cosas, es que eso no es una decisión de sí o no, la verdad es
386 que de hecho en mi ensayo yo hablo de las cuatro oposiciones que hay frente a eso que
387 está, uno puede ser abolicionista, uno puede ser un abolicionista de paso, uno puede decir
388 cuál es abolicionista o puede ser retencionista y estar completamente a favor, eso depende
389 de la situación, depende de si la persona asesinó a alguien por algo o es un asesino en
390 serie, es un psicópata, debería estar en un hospital psiquiátrico amarrado o debería estar en
391 una cárcel.

Pero decidir sobre algo tan radical cuando la muerte es una cuestión tan ambigua, no, la ley es una cuestión tan ambigua y matar alguien, algo tan radical, todo eso entendés, eso es atribuirse, digamos jugar a ser Dios y atribuirse valores de justicia que de pronto no todo el mundo goza de ellos, nadie goza de justicia absoluta y entonces, es decidir sobre la vida de alguien y decir “no, a mí no me parece que lo que tú hayas hecho te haga merecedor de más tiempo en este mundo, chao”, me entiendes.

A mí me parece que nadie tiene el derecho de decidir sobre la vida de alguien más, además por la contradicción; “tú mataste a alguien entonces te voy a matar”, no, “prueba a ver si eres una persona justa, o sea, prueba a ver si eres justo precisamente diciendo, “no, tienes que reformarte” o de pronto “no, lo que hiciste es tan grave que tú no mereces estar en la sociedad más pero vas a estar en otra parte”, pero ya no mereces hacer parte de la sociedad, ese es el chiste de la cárcel, revindicar a los que cometieron un delito y a los que no tienen solución, no dejar que hagan parte de la sociedad, pero la solución no es “fuego con fuego”, ¿si me entiendes mi punto?, entonces eso es lo que yo pienso argumentar, espero que lo haya argumentado bien.

13. I: De uno a diez, siendo uno el nivel más bajo y diez el más alto, ¿Cómo califica la producción de su ensayo? ¿Por qué da esa calificación?

EE: En el ensayo inicial me doy un 6.0, en el final me doy un 9.0 porque en el inicial tengo muchas falencias, o sea, si tengo todos mis argumentos pero no están bien articulados, en el final ella si nos colaboró mucho con todo eso y ya pude articular bien un párrafo de otro, organizar bien las ideas de manera que me parece que está bien argumentado, sí me parece que mejoré mucho, la profesora ayudó mucho.

14. I: ¿Usted escribe textos académicos y argumentos de manera autónoma?

EE: Sí, totalmente, pero ya he hablado de eso. “Identidad cultural y racial”.

15. I: ¿Qué valor les das o les confieres a la lectura y escritura de textos académicos en L1 en tu formación como docente de lenguas?

EE: Yo creo que es importante, yo le atribuyo la mayor parte, o sea es que aprender gramática, eso es una cosa y eso te sirve para darte un punto de primaria pero a la hora de tú de verdad meterte en lo de la docencia y fomentar el pensamiento crítico de un estudiante tienes que poder hacerlo tú primero, para poder fomentar la lectura en un estudiante, que a un estudiante le digas “toma este texto en inglés y léetelo, toma este texto en francés y dime de que se trata”.

Uno primero tiene que saber realmente leer y escribir, y haber tenido ya un proceso de lectura y escritura en la lengua materna y en la lengua extranjera también, o sea, si quieres ser un profesor de lenguas, requiere dominar muy bien tu lengua materna para poderte aprender otra y los textos académicos yo creo que lo hacen crecer a uno intelectualmente mucho, y ese crecimiento intelectual es lo que lo ayuda a uno más tarde a poder de verdad enseñar y eso es lo que me parece interesante.

Fecha de realización: Mayo 29 de 2015

ENTREVISTA # 2

Esta entrevista se realiza como un elemento de análisis para la investigación de trabajo de grado “ANÁLISIS DE PROBLEMAS EN LA ARGUMENTACIÓN ESCRITA EN ESPAÑOL DE ESTUDIANTES DEL CURSO DE COMPOSICIÓN EN ESPAÑOL II DE LA LICENCIATURA EN LENGUAS EXTRANJERAS DE LA UNIVERSIDAD DEL VALLE”, por lo anterior es importante que ustedes respondan la totalidad de las siguientes preguntas:

1. I: ¿Cuál es tu nombre? ¿Cuántos años tienes? ¿En qué ciudad naciste? EE:

Indira Tovar, 18, en Cali.

2. I: ¿Por qué te interesó estudiar esta licenciatura?

EE: Pues a mí siempre me han gustado los idiomas porque me gusta conocer sobre las culturas de otros países y me parece que la mejor manera de comenzar es por el idioma porque es la manera como se comunican todos los días y porque tengo facilidad para aprender los idiomas y ya. Me gustaría dedicarme a hacer traducciones. Tengo otras opciones como traductora.

3. I: ¿Cómo te has formado como lector y escritor? EE:

Pues desde pequeña siempre me ponían a leer cuentos y pues lo que le ponen a uno, que la idea principal y haga resúmenes y cosas así, leyendo y pues lo máximo que nos ponían a escribir eran resúmenes sobre lo que habíamos leído, nada más. Pues yo creo que más como lectora que como escritora porque leer siempre me ha gustado, escribir, la verdad lo he comenzado a hacer ahora en la universidad también.

4. I: ¿Qué tipos de textos escribieron durante el colegio? ¿cuáles te gustaron más?

EE: Resúmenes, ensayos que recuerde nunca me pusieron a escribir, una vez nos pusieron a escribir una reseña e informes, pero la verdad no me gustaba ninguno, la verdad no, porque sentía que era como que simplemente “escribalo”, pero sin dar las pautas ni decir, “bueno, esto debería hacerse así o así”, pero a veces me parece que era como “coja”, era simplemente “lea”, pero la parte de escritura me parece que estaba muy coja en el colegio, pero un libro que me haya marcado, no.

5. I: ¿Qué tipo de textos escribes en otras lenguas? ¿Qué importancia tiene para ti la escritura en tu vida? ¿te gusta escribir en otras lenguas? ¿En cuál? ¿por qué?

EE: Pues me gusta escribir en inglés porque es como en la que tengo más nivel, pues si la comparo con francés, tengo más nivel en inglés y pues me gusta escribir, he estado intentando más no he podido escribir como una especie de novela, pero pues voy como en el proceso.

470 Cuando estoy aburrida o cuando hay veces que quiero decir algo pero no necesariamente
471 quiero que todo mundo lo sepa, sino que simplemente tengo la necesidad como de
472 expresarlo de alguna manera, entonces lo escribo como para liberarme. Por el nivel nunca
473 he intentado escribir algo en francés por mi cuenta.

474 **6. I: ¿Cuál es tu relación con la escritura? ¿Por qué escribes?**
475 **EE:** Pues como ya lo había dicho antes, pues para mí escribir es como una manera de
476 desahogarme, de pronto cuando me pasa algo pero no se lo quiero decir a nadie sino que
477 simplemente quiero escribirlo y ya, y porque también me ha ayudado a ver el mundo de
478 una manera diferente, porque te das cuenta que puedes encontrar inspiración en cualquier
479 parte por el más pequeño detalle en una persona o en una situación, escribo en el
480 computador normalmente.

481 **7. I: ¿Recuerdas cuándo fue la primera vez que te enfrentaste a la escritura de un texto**
482 **académico? ¿En qué grado estabas? ¿Cómo describirías este proceso? EE:**
483 Yo creo que la primera vez en serio, sería como en noveno, estábamos leyendo creo que
484 “la rebelión de las ratas” y la profesora nos pidió hacer un resumen del libro porque la
485 verdad era bastante delgadito, yo creo que esa fue la primera vez que nos tocó hacerlo.
486 Pues creo que en general, estuvo bien, pues me sentía cómoda porque el libro de todos los
487 que me tocó leer en noveno, fue el único que me gustó, entonces fue el único momento en
488 que de cierta manera disfruté lo que estaba haciendo y no fue tanto como obligado por lo
489 que nos decía la profesora y ya después complementar con otras fuentes, probablemente
490 fue a los catorce.

491 **8. I: ¿Qué logros y dificultades has tenido en ese proceso de escritura académica**
492 **durante tu etapa de formación? ¿Qué medios o estrategias has usado para resolver**
493 **las dificultades? EE:**
494 ¿Qué logros?, pues creo que siempre he mejorado la redacción y a sintetizar las ideas, las
495 dificultades siempre han sido los signos de puntuación, siempre me cuestan mucho
496 trabajo, y ¿qué estrategias he utilizado? Pues siempre ha sido prestar atención cuando los
497 profesores hacen las clases de los signos de puntuación y buscando también por mi cuenta
498 en internet, cuando he estado escribiendo algo y no recuerdo como se utiliza algún signo,
499 entonces lo buscaba para saber que poner en el texto. Pues es que antes no había escrito,
500 esta es la primera vez que hago un ensayo realmente, entonces nunca había tenido que
501 citar algo ni utilizar argumentos, entonces creo que en general voy bien hasta ahora.

502 **9. I: ¿Qué tipo de libros te gustaba leer en el colegio y ahora en la universidad? EE:**
503 Narrativa, porque siempre me ha gustado leer novelas, como la constante en el colegio,
504 como ahora la literaria y fantástica, literaria más que todo. Creo que mi libro favorito es el
505 “llamado de la selva” que lo escribió Jack London. La verdad es como constante, siempre
506 me ha gustado leer novelas, ahora me he puesto a leer novelas de piratas, novelas en
507 inglés.

10. I: Relata los momentos que tú consideres definitivos en tu formación como lector y escritor.

EE: Cuando yo vivía en Venezuela, una vez el gobierno regaló como una cajita con muchos libros, entonces desde ese momento me senté a mirarlo todo y ahí fue que me leí “el llamado de la selva” que fue cuando conocí a Jack London y otros como Robinson Crusoe y “Romeo y Julieta”, creo que ahí empezó más que todo mi gusto por la lectura, en cuarto o quinto, sí. De segundo para allá la primaria dura hasta sexto, de segundo a sexto estudié allá y acá a partir de noveno a once.

Como escritora yo creo que fue aquí en la universidad en primer semestre en un curso de lenguaje de creatividad porque el profesor nos enseñó muchas cosas, sobre todo acerca de los que creo que se llamaban “detonantes de escritura” que es como lo que te lleva a ti a escribir y nos puso en la última parte del semestre a escribir poemas, yo nunca había escrito poemas, entonces fue como algo nuevo para mí, fue cuando me di cuenta que podía encontrar inspiración en las personas, analizarlas mejor y escribir sobre ellas o sobre situaciones.

11. I: ¿Se te ha dificultado escribir un texto argumentativo? ¿Por qué?

EE: Yo creo que sí, porque al menos por el tema que escogí, tenía de pronto mucha información que poner y de pronto porque tenía que condensar eso en forma de argumento, y además porque tenía la limitación de que solo podían ser tres cuartillas, por ejemplo en este ensayo, entonces creo que eso se me ha dificultado un poco de pronto.

Lo que antes podía hacer bien, ya con este texto me está costando trabajo, como demasiado para decir, el problema era ¿cómo hago para que solo quede lo más importante de pronto?, o sea, antes sí, me era muy fácil sintetizar con otros tipos de textos, ahora con este, eso me ha costado trabajo.

12. I: ¿Qué te llevó a escoger el tema del ensayo? ¿Cuáles fueron tus motivaciones?

EE: Pues a mí siempre me ha gustado analizar cómo es la educación en mi país porque considero que eso es lo que hace que una nación pueda desarrollarse económica y socialmente y empezando que vi un documental sobre la educación en Finlandia.

Finlandia es uno de los países que tiene la mejor educación en el mundo, si me pareció que sería interesante tal vez escribir algo como una comparación entre ambos sistemas y que tal vez nosotros podríamos adoptar la metodología que tienen ellos, y eso nos podría hacer mejorar, pues no solo internacionalmente sino aquí en el ámbito de nosotros. Un documental sobre el sistema educativo en Finlandia en general, lo encontré en internet.

13. I: De uno a diez, siendo uno el nivel más bajo y diez el más alto, ¿Cómo califica la producción de su ensayo? ¿Por qué da esa calificación?

EE:

Pues hasta ahora yo diría que un 7.0 porque cuando yo escogí el tema yo ya sabía cómo lo quería enfocar, yo ya sabía que quería hacer una comparación entre nuestro sistema educativo y el de Finlandia, entonces ya tenía la base que fue el documental y ya de ahí

548 pude encontrar más, o sea, me parece que he hecho una buena investigación acerca del
549 tema para sustentar lo que estoy planteando en el texto.

550 **14. I: ¿Usted escribe textos académicos y argumentos de manera autónoma? EE:**
551 No.

552 **15. I: ¿Qué valor les das o les confieres a la lectura y escritura de textos académicos en**
553 **L1 en tu formación como docente de lenguas?**

554 **EE:** Yo creo que es muy importante porque a pesar de que hay que separar la lengua
555 materna de las lenguas que estamos aprendiendo, aun así sirven como referentes y pues si
556 uno no sabe cómo leer correctamente, ni cómo escribir, ni cómo manejar las normas en su
557 propio idioma pues aprender a manejarlas en otro idioma que no es el suyo, me parece que
558 es muy complicado porque de todas maneras nosotros como profesores tenemos que
559 conocer nuestra propia lengua y la lengua extranjera para poder transmitírsela a nuestros
560 estudiantes, entonces hay que tener claras las estructuras y todo lo demás que conlleva a
561 aprender un idioma.

562
563
564
565
566
567
568
569
570
571
572
573
574
575
576
577
578
579
580
581
582
583
584
585
586
587
588
589
590
591
592

Fecha de realización: Mayo 29 de 2015

ENTREVISTA # 3

Esta entrevista se realiza como un elemento de análisis para la investigación de trabajo de grado “ANÁLISIS DE PROBLEMAS EN LA ARGUMENTACIÓN ESCRITA EN ESPAÑOL DE ESTUDIANTES DEL CURSO DE COMPOSICIÓN EN ESPAÑOL II DE LA LICENCIATURA EN LENGUAS EXTRANJERAS DE LA UNIVERSIDAD DEL VALLE”, por lo anterior es importante que ustedes respondan la totalidad de las siguientes preguntas:

1. I: ¿Cuál es tu nombre? ¿Cuántos años tienes? ¿En qué ciudad naciste?

EE: Armando Ordoñez, 18 años, Cali.

2. I: ¿Por qué te interesó estudiar esta licenciatura?

EE: Pues en el colegio había un interés en las clases de inglés, busqué, y aunque vi que era licenciatura, porque no me gusta ser profesor, sigo pensando que no quiero ser profesor, me interesa mucho el idioma, la cultura, conocer esa cultura de todos estos idiomas, el porqué de la ortografía, el porqué de las pronunciaciones, eso es para mí. Yo quiero estudiar otra carrera para complementar.

3. I: ¿Cómo te has formado como lector y escritor?

EE: Pues en mi casa no me gustaba leer así que me tocaba, así que era muy tenaz poder leer, tenía que leer un libro, y en el colegio no me exigían mucho la escritura con textos. Aquí en la universidad es que yo ya aprendí a escribir, a poder leer mucho mejor. En el colegio solo fue un ensayo, pero no fue como “el ensayo” como es el ensayo sino que, “hagan un ensayo” y ya acá en la universidad vi que tenía una idea errónea sobre que era el ensayo. Como lector sí, como escritor no.

4. I: ¿Qué tipos de textos escribieron durante el colegio? ¿cuáles te gustaron más?

EE: Lo mismo como resúmenes y ensayos, apenas hubo un ensayo cuando estuve en once y me gustó mucho porque lo hice sobre “crimen y castigo”, fue mi primer libro que me encantó y ahí empecé con las ganas de leer. De hecho hice un ensayo inspirado en el amor, ahí en ese libro que uno puede notar, entonces me gusto el ensayo de ese libro, me gustó mucho.

“La metamorfosis” que fue el segundo libro que me leí también, solamente recuerdo que tenía que leer y me encantó el libro, creo que tenía un examen sobre eso pero no recuerdo nada más. Quede de leer “Maria” pero nunca me lo leí

5. I: ¿Qué tipo de textos escribes en otras lenguas? ¿Qué importancia tiene para ti la escritura en tu vida? ¿te gusta escribir en otras lenguas? ¿En cuál? ¿por qué?

EE: No me gusta escribir en otras lenguas, sino que me gusta mucho escribir en español.

631 La he usado más que todo como un diario pero no ha sido algo habitual sino cuando he
632 llegado a momentos muy duros de mi vida, me gusta escribir esos momentos, expresarlos
633 escribiéndolos en español. Cuando era muy chiquito me gustaba mucho crear cuentos y
634 crear cosas así y lo dejé y no tuve como ese apoyo o algo así de mi familia, como ¡ay sí!
635 démosle más estudio para que siga.

636 Me ha servido demasiado como una fuente para poder desahogarme, de poder crear otro
637 mundo en el que creo en mi mente, escribirlo me ha ayudado bastante, la verdad, y ver
638 como he evolucionado en mis pensamientos, veo como escribía antes y lo que pensaba de
639 la vida y que me está pasando ahora, que hay igual, que tengo que cambiar y pues a veces
640 me pongo muy sentimental y otras veces como que, “yo tan bobo por qué escribía eso”.

641 **6. I: ¿Cuál es tu relación con la escritura? ¿Por qué escribes?**

642 **EE:** Pues en mi caso es ver que es lo que pienso, que es lo que me gusta, a veces pienso
643 que es lo que hubiera cambiado ese día, que es lo que me gustaría haber dicho, cosas así
644 que me ayudan como a desahogarme a veces de la ira. Lo escribo a veces, pero casi
645 siempre cuando estoy es al límite de sentimientos que necesito escribir, que necesito quitar
646 estos sentimientos de mí y pues que más te digo. En cuadernos lo hago mucho y necesito
647 la soledad de mi cuarto.

648 **7. I: ¿Recuerdas cuándo fue la primera vez que te enfrentaste a la escritura de un texto**
649 **académico? ¿En qué grado estabas? ¿Cómo describirías este proceso?**

650 **EE:** Pues fue el ensayo referente a “crimen y castigo”, me sentí muy bien porque en si el
651 libro me encantó, fue el primer libro que me hizo sentir cosas diferentes, no me parecía
652 aburrido, quería leer y seguir leyendo, me lo leí antes del inicio que la profesora había
653 dicho porque quería saber más lo que seguía en el siguiente capítulo y sentí cosas que
654 jamás había sentido cuando leía un libro.

655 Estaba en once cuando hice el ensayo, pues me gustó mucho, tenía como cosas muy
656 personales de escribir, entonces me gustó mucho, me sentí muy cómodo al escribirlo. Nos
657 dio unas pautas muy generales, una introducción, unos argumentos a favor y en contra,
658 pero incluso creo que ahora no hice muchos argumentos en contra, pero igual, incluso
659 tengo el ensayo guardado, me saque 4.8, entonces me gusto porque me gusto lo que
660 escribí ahí. Tenía 17.

661 **8. I: ¿Qué logros y dificultades has tenido en ese proceso de escritura académica**
662 **durante tu etapa de formación? ¿Qué medios o estrategias has usado para resolver**
663 **las dificultades?**

664 **EE:** Los logros qué he aprendido a la hora de escribir, de poder pasar lo que estoy
665 pensando al escrito, algo como que, “ah bueno”, como que está más coherente cuando lo
666 estoy escribiendo, no lo estoy haciendo como tan a la loca. Las dificultades, los signos de
667 puntuación, ahora con lo del ensayo, pues nunca había citado entonces, se me ha
668 complicado mucho, y lo de la APA, apenas ahora lo estoy viendo muy bien, entonces se

me había dificultado como que “bueno, esto qué es”, incluso cuando estaba en el colegio, el ICONTEC se me hacía difícil (risas). He investigado en internet casi siempre, obviamente ahora la profesora me enseñó (risas).

9. I: ¿Qué tipo de libros te gustaba leer en el colegio y ahora en la universidad?

EE: La biblia (risas). A ver, en mi caso también lo narrativo, como ya dije lo de “crimen y castigo”, “la metamorfosis”, esos son los libros que me leí en el colegio que me encantaron y ahora he leído apenas tres libros o dos libros de Dan Brown , “código Da Vinci” y “el símbolo perdido”, me han gustado demasiado esos dos libros.

Ahora me encanta mucho la fantasía, cosas de suspenso, incluso me leí cuando estaba en el colegio, “la bestia”, del escritor que escribió “el tiburón”, pero leí fue el libro, no me acuerdo el nombre, pero fue una novela muy bacana, el man es muy específico, decía como era la bestia, cómo se moría, entonces fue genial.

10. I: Relata los momentos que tú consideres definitivos en tu formación como lector y escritor.

EE: Como lector fue aquí en la universidad cuando empecé a leer Dan Brown, que fue donde empecé a leer “el símbolo perdido”, ahí fue el interés, ya mucho más la pasión por leer, cuando salgo de vacaciones voy a la biblioteca y saco muchos libros para leérmelos en vacaciones y como escritor, en primer semestre, fue en esta actividad, fue muy bacano estudiarse ciertas palabras, ciertas frases, es como chistoso, y esto qué, como a que me lleva, entonces era chistoso que nos poníamos una hora solo a escribir, nadie a hablar sino solamente a escribir, entonces fue interesante esa experiencia también.

No me gusta la poesía, a lo último él nos puso a hacer poesía pero me costó mucho y me cuesta mucho hacer poesía; cosas narrativas, cuentos, historias, drama, terror, era muy variada. Con el ensayo fue algo muy bonito, pero no creo que de ahí empecé a escribir más, fue ahí y listo ya, ahí quedó.

11. I: ¿Se te ha dificultado escribir un texto argumentativo? ¿Por qué? EE:

Pues a mí si se me ha dificultado, se me ha hecho difícil porque la mayoría de los temas de los textos argumentativos no me ha gustado, así como que, ¡ah!, , “tengo que investigar, que pereza”, así que el ambiente que he tenido respecto a cuando estoy escribiendo, no me ayuda mucho, o sea, cuando ya el tema es libre ya se hace mucho más fácil porque ya me gusta investigar y me parece interesante lo que investigo y los argumentos van a ser un poco más fácil que cuando no me está gustando lo que estoy haciendo.

El que estoy haciendo ahora si me está gustando porque el tema me parece interesante y he investigado también cosas nuevas y yo digo “uy esto existe”, entonces como que es interesante saber eso, pero cuando no estoy motivado y como que los argumentos son, “hagan ese ensayo y punto”, y ya, “no me interesa si ustedes están de acuerdo o no, háganlo y ya”. No se me hace fácil, se me hace muy difícil.

12. I: ¿Qué te llevó a escoger el tema del ensayo? ¿Cuáles fueron tus motivaciones?

EE: Pues me llevo a que el sistema es muy tabú ya que del sexo virtual no es algo de lo que se hable mucho y me pareció muy interesante ya que es una parte muy íntima que afecta la tecnología, cómo las parejas, como en el ser humano, en fin. Entonces voy a hablar de eso, es interesante, me gusta y quiero saber más sobre ese tema, además que aprendo, también estoy ayudándole a la gente a que aprenda más.

Al principio fue muy difícil porque no tenía mucha investigación, cuando empecé a investigar veía como los puntos claros, veía como más claridad sobre qué es el sexo virtual en sí, porque tenía una idea errónea sobre qué es lo que era, pero ya al investigar vi que era muy diferente a lo que yo pensaba, así que me gustó mucho.

13. I: De uno a diez, siendo uno el nivel más bajo y diez el más alto, ¿Cómo califica la producción de su ensayo? ¿Por qué da esa calificación?

EE:

Un 7.0 porque me sentí bien, uno nunca sabe que errores tuvo, a veces uno comete errores muy bobos y además me gustaría saber cuáles fueron las correcciones que la profesora me dejó para entenderlas, pero hasta ahora creo que un 7.0 porque aunque yo me sienta bien, así yo me sienta bien a veces tengo errores que no me doy cuenta (risas), entonces por eso. Ya tenía las paginas, las citas bibliográficas, cómo iban los argumentos en contra y a favor del mismo tema.

14. I: ¿Usted escribe textos académicos y argumentos de manera autónoma? Nunca.

15. ¿Qué valor les das o les confieres a la lectura y escritura de textos académicos en L1 en tu formación como docente de lenguas?

EE:

Pues se me hace muy importante para mi formación, aquí en la universidad aprendí a conocer mi lengua materna en el primer semestre, fue muy chistoso porque te enseñan cómo, “usted por qué habla, usted por qué dice esto, usted por qué dice lo otro, cómo se llama lo que está haciendo usted en estos momentos”, entonces fue muy chistoso aprender eso, muy bacano, me pareció muy importante.

Estoy de acuerdo con que si usted no sabe comprender y no sabe qué es lo que está haciendo con su propia lengua materna, no va a entender muy bien y no va a tener un buen progreso aprendiendo otra lengua, además hay que estar preparados como para esa preguntas que obviamente van a estar en los estudiantes, aunque pueden ser hasta bobas, pero pues en verdad son muy importantes porque el estudiante quiere saber y está muy interesado por aprender y si uno tiene ese conocimiento, pues bacano poderlo compartir.

Fecha de realización: Mayo 29 de 2015

ENTREVISTA # 4

Esta entrevista se realiza como un elemento de análisis para la investigación de trabajo de grado “ANÁLISIS DE PROBLEMAS EN LA ARGUMENTACIÓN ESCRITA EN ESPAÑOL DE ESTUDIANTES DEL CURSO DE COMPOSICIÓN EN ESPAÑOL II DE LA LICENCIATURA EN LENGUAS EXTRANJERAS DE LA UNIVERSIDAD DEL VALLE”, por lo anterior es importante que ustedes respondan la totalidad de las siguientes preguntas:

1. I: ¿Cuál es tu nombre? ¿Cuántos años tienes? ¿En qué ciudad naciste?

EE: Mi nombre es Jan Pierre Gonzales, tengo 18 años y nací aquí en la ciudad de Cali.

2. I: ¿Por qué te interesó estudiar esta licenciatura?

EE: Bueno, ¿por qué me intereso estudiar esta licenciatura?, la verdad tú sabes que la etapa en la que uno elige por cual carrera se va a inclinar es durante el bachillerato, la verdad durante el transcurso del bachillerato yo pude notar que mis habilidades eran para los idiomas, para el inglés, en la asignatura del inglés siempre, en el bachillerato me iba muy bien a diferencia de otras asignaturas como matemáticas, química o física, en las cuales no me desempeñaba de la misma manera, entonces pues me di cuenta que era bueno para el inglés y deduje que eso podría pasar con otros idiomas, con otras lenguas extranjeras que no fueran sólo el inglés.

Aparte de todo me gusta mucho la cultura, soy amante de la cultura y también me gustaría en algún momento de mi vida poder viajar, entonces tomando todos estos aspectos llegué a la conclusión de que quería estudiar aquí esa carrera, aparte de todo porque en esta carrera no se ven los números, no se ve matemáticas, no se ve nada de eso, entonces es solo lingüística y las habilidades integradas, por eso elegí estudiar esta carrera. La verdad me inclino más hacia la traducción o hacia ser traductor o intérprete, la verdad no me veo como profesor, no me veo como docente, entonces yo pienso que si me voy a desempeñar algún día en algo sería como traductor o como intérprete.

3. I: ¿Cómo te has formado como lector y escritor?

EE: Bueno la verdad a lo largo de toda mi niñez y en mi juventud siempre la lectura fue muy influenciada por mi mamá, ella siempre me compraba libros y me impulsaba a leer, a veces leía con ella hasta que hubo un momento que deje de leer con ella y ya me dedique a leer yo solo mis propios libros. Las novelas de cosas que pasan en la vida real, en la vida cotidiana y los cuentos. No recuerdo el género, por ejemplo novelas de Andrés Caicedo o de Cortázar, si, también me gusta y me gustaba mucho Sherlock Holmes, leía mucho

788 Sherlock Holmes. Me vi muy influenciado por Arthur Conan Doel y por Edgar Alan Poe,
789 los cuentos de Edgar Alan Poe también me gustaban mucho, lo que era investigación
790 como “Agustín Dooping” y también muchos libros así como de éxito de Robert kiyosaki
791 pero pues no sé, eso ya viene como en otro campo de la literatura.

792 Los primeros libros, desde la primaria, por ahí a los diez años o nueve años, y cuando ya
793 estoy terminando la etapa de la secundaria en bachillerato. La verdad me gustaba leerlos,
794 prefería leerlos a escribirlos, ya por ahí a los quince años que tal vez es cuando uno
795 empieza ya con lo romántico y a involucrarse más que todo y empezar en mucha poesía, a
796 escribir mucha poesía. Entonces dependiendo de mi estado de ánimo, los poemas y los
797 temas de la poesía, me encerraba en el balcón o en la pieza de noche, súper de noche y me
798 ponía a escribir según mi estado de ánimo.

799 Me gustaba mucho José Asunción Silva, me gustaba mucho León De Grey porque mi
800 mamá compraba unos libros de antología de poesía colombiana, más que todo poetas
801 colombianos, aunque también me gusta mucho Pablo Neruda, entonces empecé con “los
802 veinte poemas de amor” y “la canción desesperada”, yo siempre he sido enamorado, desde los doce años, ya desde tempranito, me cogieron y “chan, chan, chan, chan”, aunque
803 Álvaro Mutis también tiene muy buenos poemas.
804

805 **4. I: ¿Qué tipos de textos escribieron durante el colegio? ¿cuáles te gustaron más?**
806 **EE:** Ya en el colegio, es que nos ponían a escribir cuentos, como relatos, en la clase de
807 español como para ver cómo era nuestra habilidad, nuestra creatividad para escribir, pero
808 no era tanto como para ver nuestra habilidad académica, sino cómo realizábamos el texto
809 y el contenido del texto y ya.

810 No sé, no era como tan profesional, tan académico, era algo como muy vano, entonces no.
811 Poesía, y de vez en cuando que me entraba un ataque de creatividad y empezaba a escribir
812 un cuento y a veces me decían, “y por qué no entras al concurso del cuento” pero no, yo
813 no lo hacía por concurso ni nada sino simplemente porque no tenía que hacer, no tenía
814 nada que hacer, en la televisión no había nada pero tenía un lápiz y tenía hojas de papel,
815 entonces era como una salida bacana.

816 **5. I: ¿Qué tipo de textos escribes en otras lenguas? ¿Qué importancia tiene para ti la**
817 **escritura en tu vida? ¿te gusta escribir en otras lenguas? ¿En cuál? ¿por qué?**
818 **EE:** En otras lenguas últimamente nos pusieron hacer ensayos en inglés, nos pusieron a
819 hacer un ensayo acerca de un “proffessional topic” porque cada uno tenía que elegir un
820 aspecto profesional de la carrera en el que quería profundizar y que más le interesaba.

821 Yo escribí, yo elegí “el cuadro de referencias europeo de los idiomas para definir su nivel”
822 y bueno, nos pusieron a hacer un ensayo de eso, aparte de todo, en francés nos ponen a
823 hacer relatos, descripciones, por ejemplo descripciones de sueños, cosas que nos gustaría,
824 describir una persona, describir que pasaría en una fecha específica, en un momento

825 específico, cosas así, un relato en francés y canciones en inglés, de vez en cuando poesía
826 también en inglés, pero más así algo académico no.

827 Como te digo yo creo que la escritura es como una manera de expresarse, por ejemplo si
828 tú algún día estas triste, ávido, contento, feliz, tú puedes tomar una hoja de papel y
829 simplemente con una hoja de papel y un lápiz puedes plasmar, expresar ahí todo lo que tú
830 sientes en un modo personal. Es muy importante porque siento que ahí puedo expresarme,
831 plasmar, ser yo mismo, todo lo que tengo en la cabeza y todo lo que sueño, todo lo puedo
832 plasmar ahí.

833 De una manera académica el proceso de escritura, creo que también ha sido muy
834 importante porque la escritura, digamos en la carrera, es un aspecto bastante relevante,
835 porque la escritura es uno de los métodos que utiliza el ser humano para comunicarse, no
836 sé, me parece importante, pero me parece más importante a nivel personal que académico
837 todos los otros aspectos que puedan abarcar la escritura. Sí, a pesar de que es complejo en
838 ocasiones, me gusta porque es distinto porque durante toda mi vida he escrito en español y
839 escribí en inglés, entonces como que cambia todo, entonces aparte de todo me gusta
840 mucho cometer errores y aprender de estos errores, o hacer comparaciones y comparar lo
841 que escribo en español y en inglés.

842 **6. I: ¿Cuál es tu relación con la escritura? ¿Por qué escribes?**

843 **EE:** Bueno, actualmente la he dejado mucho, actualmente he dejado la escritura a un lado
844 porque de verdad la escritura necesita tiempo, dedicación y un espacio en el que usted
845 pueda escribir de una manera libre, y en ocasiones no tengo ni el tiempo ni el espacio para
846 poder dedicarle a la escritura, entonces escribo por obligación, porque en la carrera nos
847 dejan textos para escribir, nos dejan ensayos, reseñas, relatorías, cosas así, entonces me
848 toca como por obligación escribir. Últimamente por placer ya casi no he podido escribir
849 porque no tengo tiempo para escribir por placer lo que yo quiero escribir, me toca invertir
850 el tiempo en otras cosas. Antes sí, cuando me quedaba tiempo, porque tú sabes que es muy
851 distinto las obligaciones que te tocan en el colegio, en la escuela y el tiempo que te sobra
852 es mucho más amplio, entonces te queda mucho más tiempo para escribir.

853 Aquí en la universidad casi no, aparte de todo, tú crees que si ya tienes otra
854 responsabilidad, desde mi caso, trabajo o entreno “rad bit”, entonces no me queda mucho
855 tiempo como para la escritura. No digamos que ni amigos ni enemigos, está como en un
856 término medio porque no puedo escribir por placer y me toca escribir por obligación, pero
857 al mismo tiempo no es que yo diga como que ¡ah!, “que pereza”, “me toca escribir el
858 ensayo” sino que digo, bueno, por lo menos, el hecho de que me pongan a escribir un
859 ensayo va a significar que me voy a poder dedicar a la escritura aunque no sea escribir
860 sobre lo que yo quiero o sobre algo personal. Aprecio que las tareas de la universidad sean
861 la excusa para poder escribir.

7. **I: ¿Recuerdas cuándo fue la primera vez que te enfrentaste a la escritura de un texto académico? ¿En qué grado estabas? ¿Cómo describirías este proceso?**

EE: Pues yo diría que sinceramente para mí, cuenta solo los de la universidad, recuerdo que fue en una clase de primer semestre, eso fue en la primera clase. El profesor nos dijo que sacáramos una hoja de papel y que en la hoja de papel empezáramos a escribir un cuento “random”, o sea, lo que nosotros quisiéramos como una situación o no sé, de lo que uno quisiera, de lo que pensáramos, de lo que se nos viniera primero a la mente y que cada tiempo determinado rotáramos el papel a otra persona para que lo continuara, eso fue, que continuáramos la historia del que ya venía desarrollándose, eso fue una actividad, pues para mí fue mucho más relevante que todo lo que vi en el colegio, entonces eso fue como lo primero así académico, ya así como de más trascendencia creo que fue una autobiografía que nos puso, creo que la autobiografía, no tenía que ser tan extensa.

Al principio. Bueno tú sabes que al principio uno tiende a escribir como le plazca, sí, sin tener en cuenta las reglas para escribir, en muchas ocasiones sin tener en cuenta las normas o la puntuación o no sé, muchas veces procesos de escritura que a la hora de escribir son importantes y relevantes, entonces fue como un poco duro adaptarse porque en el colegio tú hacías un texto sin reglas, sin puntuación, un texto muy burdo, y sacabas muy buena nota y aquí, pues sí, tenías que ser como un poco más estético y ponerle más cuidado a este proceso.

Entonces la adaptación fue un poco como te digo, compleja, fue difícil, compleja, ya después fui aprendiendo reglas, pautas para escribir el texto académico y pues ya todo se fue tornando un poco más fácil. En mi caso todas estas reglas las pongo en práctica, o sea, no las memorizo, sino que las pongo en práctica, entonces en el proceso uno aprende, pero como te digo, si te ponen a escribir un texto de cinco páginas, una autobiografía de 5, 6, 7 paginas, no va a ser difícil, pero va a ser largo, extenuante y va a ser complejo porque a la misma vez que te toca escribir la autobiografía, te toca aprendértela y poner en práctica estas reglas que estás aprendiendo.

8. **I: ¿Qué logros y dificultades has tenido en ese proceso de escritura académica durante tu etapa de formación? ¿Qué medios o estrategias has usado para resolver las dificultades?**

EE: ¿Logros?, he aprendido a utilizar bien los conectores, los signos de puntuación, los párrafos y los tipos de texto. Antes tú escribías un texto y el texto simplemente podía ser un ensayo, un cuento o una reseña y eso era lo mismo, ahorita si ya sé distinguir los tipos de textos, argumentar, iniciar un texto, darle el cuerpo al desarrollo, cómo incluirlo de una buena manera, cómo crear un título creativo, hacer regencias, hacer bibliografías, bueno, son muchos logros que a medida que ha pasado todo este proceso, todo este tiempo, pues he logrado, y que hace que mi proceso de escritura sea mejor de lo que fue al comienzo.

Las dificultades como te digo son adaptarse y empezar a poner en práctica. Como al principio da impotencia porque tú no aprendes como a la primera sino que te equivocas, pero bueno, de eso se trata el proceso de escritura; escribir, equivocarse, y en el proceso pues ir aprendiendo, la verdad es que la otra dificultad es que por ejemplo uno se cansa ya de tanto escribir, como de tantos textos, tantas palabras, por ejemplo este semestre nos pusieron a hacer ahorita para el final de semestre cuatro ensayos con cuatro asignaturas distintas, entonces eso ya fatiga, pues yo creo que eso son las dificultades.

¿Estrategias? En algunos casos apoyo y asesoría de personas que ya tienen un conocimiento más basto dentro del proceso de escritura, investigar, leer también bastante acerca de esto, eso es así como la salida, como las ayudas que he tenido para mejorar esto.

9. I: ¿Qué tipo de libros te gustaba leer en el colegio y ahora en la universidad?

EE: En el colegio, bueno ya en el colegio, que me gustara, me acuerdo mucho de uno que se llama “la Ilíada” y “la odisea” porque eran de aventura, o sea, no me aburría nunca, siempre como que tenían algo que me sorprendía, lo extraordinario, no me gustaba mucho los libros, aunque bueno de pronto “noches blancas”, creo que se llama, de Dostoievski. Y ahora en la universidad la verdad no he leído muchos libros así, pero me ha tocado leer muchos libros académicos, revista, de lingüística, me estaba leyendo uno en francés y vi que era como un cuento para niños, era como “el principito” y yo como que decía “no, la verdad eso no”, y tú a medida de que vas leyendo te das cuenta del significado.

10. I: Relata los momentos que tú consideres definitivos en tu formación como lector y escritor.

EE: Pues, ¿cómo te digo, momentos?, en el momento en que mi mamá me llega con el primer libro “Agustín Dooping” de Edgar Allan Poe, y el momento en que entro a la universidad y que me toca comenzar a leer muchos textos, muchos libros para realizar trabajos, exposiciones y ensayos.

Yo creo que en un caso fue por influencia y por gusto y en otro caso ya fue como por obligación, por necesidad, entonces creo que esos son los dos momentos que han influido más en mi proceso de lectura, o sea, en el proceso en el que lo inicio y en el proceso en el que me involucran y me meten en este mundo y me enamoro de este mundo, en el momento en el que ya me choqué de frente con este mundo de la lectura, pero ya como académicamente, como por obligación, porque tenía que hacerlo.

11. I: ¿Se te ha dificultado escribir un texto argumentativo? ¿Por qué? EE:

Bueno, argumentar siempre tiene como su nivel de complejidad porque hay que defender una postura y por lo general los argumentos siempre tienen que tener una severidad, tienen que estar apoyados por algo, simplemente uno no puede decir un argumento como airado, no, tienen que apoyarlos con algo, tienen que tener severidad. A veces pues unos argumentos son de autoridad y pues argumentar no es simplemente dar tu opinión ,no, argumentar es convencer y defender una idea o algo sobre lo que tú crees, y pues decir por qué lo estas defendiendo, esto siempre tiene su nivel de complejidad.

12. I: ¿Qué te llevó a escoger el tema del ensayo? ¿Cuáles fueron tus motivaciones?

EE: Bueno, escoger, yo no escogí la verdad, creo que el ensayo pues es el texto académico que más se ve en la carrera, no sé, frecuentemente me he topado con él. Yo no es que lo haya elegido como te dije anteriormente, sino que me ha tocado escribir, me he visto en la obligación de escribir ensayos y pues ya como que se volvió lo más constante.

El conocimiento que tenía del tema que escogí que fue “el maltrato animal en Colombia”, yo ya poseía conocimiento anteriormente porque yo fui voluntario, yo fui jefe de seguridad de la fundación “inclusión animal Colombia”, entonces tenía un vasto conocimiento de este tema, del maltrato animal en Colombia, de qué es el maltrato, del trato que se le da a este tema en Colombia, de la importancia que se le da, la trascendencia que le da a este tema en Colombia la gente, las personas. Sí, o sea, ya tenía yo un conocimiento vasto del tema y decidí hacerlo porque al tener un conocimiento de este, pues se me iba a hacer mucho más fácil el proceso de escritura porque tendría personas a quien entrevistar para que le dieran autoridad al ensayo, sabría cómo manejar el tema, tenía argumentos, sabía en qué página o que medios utilizar como para sustentar el ensayo, en donde estaba la información, donde podía encontrar información acerca de esto, más que todo por la confianza que tenía y que me generaba escribir sobre algo que yo ya conocía.

13. I: De uno a diez, siendo uno el nivel más bajo y diez el más alto, ¿Cómo califica la producción de su ensayo? ¿Por qué da esa calificación?

EE: Bueno, hablando de un contexto general y del proceso que hice, yo diría que entre un 8.0 y un 9.0, no un 10.0 porque un 10.0 sería algo perfecto y yo sé que todavía no me queda perfecto el ensayo, pero aprendí mucho, aprendí por ejemplo, que yo creí en el primer borrador, simplemente cité y ya, decía que “los porcentajes de tal en Colombia”, pero no tenía en que apoyar esos porcentajes, entonces ya, por ejemplo aprendí a citar, a buscar de pronto en páginas web información que me ayudara a darle severidad al argumento.

La verdad, el ensayo en sí, la coherencia, la cohesión, la verdad también, no digamos que la longitud pero en si el ensayo en general a diferencia de otros que vi, pues estuvo larguito y tenía información relevante, era muy relevante.

14. I: ¿Usted escribe textos académicos y argumentos de manera autónoma?

EE: No, como te digo anteriormente, solo lo hago cuando me veo en la necesidad de hacerlo.

15. I: ¿Qué valor les das o les confieres a la lectura y escritura de textos académicos en L1 en tu formación como docente de lenguas?

EE: Bueno, ya yo creo que al final cuando yo me este graduando, yo creo que me voy a

977 dar cuenta que todo este proceso fue de mucha relevancia para la formación de mí como
978 docente, ¿por qué?, porque como te digo, la escritura es uno de los medios que más
979 utilizamos para expresarnos, para como decirte yo, la escritura la utilizamos todo el
980 tiempo y es muy importante para un docente saber escribir un ensayo, poder explicar los
981 componentes de una reseña, los componentes que tiene la escritura, ¿si me hago
982 entender?.

983 Para mí es muy importante que un docente sepa escribir bien y tenga los conocimientos
984 suficientes para poder escribir bien y de esta manera formar escritores porque solamente
985 alguien que escriba bien, solamente alguien que sea un buen escritor, puede formar
986 escritores, entonces por eso es que yo le doy mucha relevancia, la verdad ahora uno no ve
987 los resultados pero más adelante uno se va a dar cuenta de lo relevante y lo importante
988 que es este proceso para la formación.

989 Comencemos por el docente, la profesora Ana Cristina estuvo todo el tiempo
990 acompañándonos en todo nuestro proceso de escritura, siempre estuvo muy pendiente, tal
991 vez no físicamente pero si por medio del campus virtual, de que nosotros estuviéramos
992 leyendo, nos enviaba textos regalos, nos ponía siempre las tareas, siempre muy pendiente
993 de que nosotros estuviéramos ahí, en nuestro proceso, ¿sí?, leyendo, escribiendo, siempre
994 acompañando, siempre pendiente porque cualquier profesor simplemente no, porque ella
995 siempre nos acompañaba, decía “bueno leyeron, entraron”, y si veía que simplemente no
996 le habíamos prestado mucha atención como que nos llamaba la atención porque se
997 preocupaba en serio por nuestro proceso. Entonces por parte del docente tuvimos un buen
998 acompañamiento, sí.

999 Mira la verdad me siento muy bien, porque la verdad en composición I fue más para ver
1000 que conocimiento traíamos nosotros, más no para enseñarnos, y yo llego aquí y bueno,
1001 empieza un tema que yo jamás había visto en el momento de escribir, que la macro
1002 estructura, que la micro estructura, un montón de cosas que yo jamás en mi vida he visto y
1003 que pues son muy relevantes al momento de escribir.

1004 Me alegra mucho haber visto este curso porque pues ahora conozco todos estos temas, por
1005 ejemplo yo antes creía que yo sabía hacer un resumen o una reseña y no, no sabía, ya sé
1006 porque aprendí aquí con el curso, bueno, tantas cosas que aprendí que la verdad antes no
1007 sabía, que en serio son muy relevantes para mi proceso de escritura, en lo de la citada, yo
1008 no sabía citar, ni siquiera sabía que para APA y que para ICONTEC era distinto citar, el
1009 plagio, bueno todo lo que aprendí.

1010 Incluso algo que es tan importante a la hora de escribir, básico y esencial que son los
1011 signos de puntuación. Uno cree que uno sabe y en verdad no, uno no sabe poner los signos
1012 de puntuación a la hora de escribir, entonces ella nos los explicó muy bien, nos los dejó
1013 claro, tipos de párrafos, uno piensa que simplemente un párrafo es escribir un montón de
1014 oraciones amontonadas y ya, entonces la verdad ella nos dejó claro muchas cosas que para

1015 nosotros ya teníamos claras con anterioridad, pero que en verdad no estaban claras y me
1016 siento bien preparado. Entonces para mí este curso fue de gran, gran relevancia para mi
1017 proceso, yo aprendí demasiado, no perfecto pero siento que he mejorado en muchos
1018 aspectos de manera significativa. Aprendí tipos de argumentos, yo creí que argumentar era
1019 simplemente argumentar y ya, pero hay tipos de argumentos, hay distintas formas de
1020 argumentar entonces no, yo la verdad estoy muy contento, satisfecho con lo que se ha
1021 hecho, con lo que se hizo.

1022

1023

1024

1025

1026

1027

1028

1029

1030

1031

1032

1033

1034

1035

1036

1037

1038

1039

1040

1041

1042

1043

1044

1045

1046

1047

1048

1049

1050

1051

1052

1053

1054

1055

1056

1057 Fecha de realización: Mayo 29 de 2015
1058

1059 **ENTREVISTA # 5**
1060

1061 Esta entrevista se realiza como un elemento de análisis para la investigación de trabajo de grado
1062 “ANÁLISIS DE PROBLEMAS EN LA ARGUMENTACIÓN ESCRITA EN ESPAÑOL DE
1063 ESTUDIANTES DEL CURSO DE COMPOSICIÓN EN ESPAÑOL II DE LA
1064 LICENCIATURA EN LENGUAS EXTRANJERAS DE LA UNIVERSIDAD DEL VALLE”,
1065 por lo anterior es importante que ustedes respondan la totalidad de las siguientes preguntas:
1066

1067 **1. I: ¿Cuál es tu nombre? ¿Cuántos años tienes? ¿En qué ciudad naciste? EE:**
1068 Me llamo Jairo Fonseca, tengo 18 años y nací en Moscú, Rusia.

1069 **2. I: ¿Por qué te interesó estudiar esta licenciatura? EE:**
1070 Porque siempre he tenido como ese amor por los idiomas y pues no estaba tan enfocado en la
1071 pedagogía cuando recién entré, creo que nadie tiene la aspiración de ser profesor, o bueno
1072 muy pocos, y pues a medida que he estudiado acá he cambiado mi perspectiva de las cosas y
1073 ahora no veo enseñar con malos ojos. De pronto traductor, pero entré sin una aspiración clara.

1074 **3. I: ¿Cómo te has formado como lector y escritor? EE:**
1075 Pues es un proceso que nunca termina, yo creo que uno mejora y avanza, entonces me he
1076 formado siempre de la misma manera, leyendo, porque no hay otra forma de formarse. Es
1077 difícil nombrar solo a una persona porque a mí, a medida que uno va avanzando en los
1078 cursos de primaria, secundaria y desde el colegio a la universidad uno siempre se
1079 encuentra con profesores que lo motivan a leer, es decir, si me pongo a nombrar cada uno
1080 de los profesores creo que no acabaría.

1081 Todos en general, todos cumplieron, podrías poner que todos los profesores cumplieron.
1082 Cuando entre al colegio fue una carga grande para mí porque tuve que aprender a escribir
1083 en español y en ruso, porque yo llegué hablando ruso sin saber escribir. También es un
1084 proceso simultaneo ¿no?, también desde los seis años es que uno aprende a escribir
1085 palabras, entonces lo mismo. En bachillerato me tocó hacer numerosas reseñas y
1086 resúmenes más que todo, bueno, reseñas pocas, resúmenes más que todo.

1087 **4. I: ¿Qué tipos de textos escribieron durante el colegio? ¿cuáles te gustaron más?**
1088 **EE:** Muchos cuentos porque creo que lo que se buscaba con eso era fomentar nuestra
1089 creatividad y como ver nuestra estructura narrativa, cómo organizamos las ideas, muchos
1090 resúmenes y algunas reseñas. Me gustaron más las reseñas porque era en el único texto en
1091 el que podía bridar mi opinión sobre algo. ¡Se me había olvidado!, sí, claro ensayo
1092 también, claro cómo no, nos pusieron a escribir bastantes ensayos en filosofía.

1093 **5. I: ¿Qué tipo de textos escribes en otras lenguas? ¿Qué importancia tiene para ti la**
1094 **escritura en tu vida? ¿te gusta escribir en otras lenguas? ¿En cuál? ¿por qué?**

1095 **EE:** Pues en inglés escribo muchos textos académicos porque es lo que el curso me exige,
1096 me obliga a hacer textos formales, a hacer lo que son reseñas que uno hace a partir de un
1097 libro y en académicos, pues como su nombre lo indica son reseñas sobre textos
1098 académicos, entonces es la clase de textos que escribo en inglés, y a nivel de francés y
1099 ruso no escribo mayor cosa, solamente en lenguaje cotidiano para chatear. Nada de
1100 escritura académica, y en francés no, solo lo del curso hasta ahora, por ahora no ha
1101 exigido nada de escritura académica.

1102 Es una importancia grandísima, pues porque es a lo que me voy a dedicar porque si uno
1103 quiere ser un buen profesor, un buen licenciado, tiene que saber escribir bien y que mejor
1104 manera de escribir que escribiendo ¿no? Somos dos hermanos, mi hermano y yo (menor).

1105 **6. I: ¿Cuál es tu relación con la escritura? ¿Por qué escribes?**

1106 **EE:** Pues qué clase de relaciones hay, yo no la uso nunca para desahogarme, no sé, cómo
1107 una relación estrictamente académica, yo no escribo por mi propia cuenta, así como una
1108 reseña porque si, no.

1109 **7. I: ¿Recuerdas cuándo fue la primera vez que te enfrentaste a la escritura de un texto**
1110 **académico? ¿En qué grado estabas? ¿Cómo describirías este proceso?**

1111 **EE:** No, no me acuerdo, porque, y ahí te respondo la segunda pregunta, porque el proceso
1112 de escritura académica en mi caso fue muy paulatino ¿no?, se iba dando como por pasos,
1113 nunca fue un salto abrupto como que “bueno escribamos cuentitos y de una nos
1114 enfrentamos al ensayo académico”, eso fue como, se fueron introduciendo diferentes
1115 parámetros que identifican a la escritura académica, por ejemplo, escribíamos un ensayo y
1116 antes escribíamos un ensayo no más poniendo nuestra opinión, entonces un día la
1117 profesora dijo, “bueno ahora incluyamos argumentos de autoridad”, “bueno ahora
1118 vayamos a lo que dice el libro”, “bueno ahora incluyamos las citas”, así dándose
1119 paulatinamente, entonces nunca fue como algo abrupto.

1120 No, no me acuerdo de mi primer ensayo académico porque no sé cómo catalogarlo, cuál
1121 fue mi primer ensayo académico, porque yo me acuerdo que venía escribiendo ensayos
1122 desde que estaba prácticamente en quinto pero apuesto que no eran ensayos académicos,
1123 porque bueno era un ensayo brindando mi opinión sobre algo, por ejemplo defendiendo
1124 una postura, pero nunca tenía los parámetros de un ensayo formal, no se citaba, no
1125 presentaba argumentos de autoridad, no tenía una estructura clara, o sea, era nada más
1126 como para ver que tal organizábamos nuestras ideas.

1127 **8. I: ¿Qué logros y dificultades has tenido en ese proceso de escritura académica**
1128 **durante tu etapa de formación? ¿Qué medios o estrategias has usado para resolver**
1129 **las dificultades?**

1129 **EE:** Que
1130 puedo escribir con fluidez, que no me cuesta escribir con buena ortografía, no me tengo

1131 que romper la cabeza pensando donde va una tilde. Estaría mintiendo diciendo que no
1132 tengo errores pero son poquitos, las dificultades, creo que cito muy a la ligera,
1133 obviamente pongo el, ¿cómo se llama el numerito pequeño, que uno pone, como se llama,
1134 superíndice, supra índice, como se llama eso?, el numerito, que tengo una idea y
1135 simplemente pongo el numerito y abajo pongo de donde la saque, ya me acostumbre a
1136 citar así porque así fue como me enseñó el colegio, creo que así se cita con normas de
1137 ICONTEC, pero no estoy acostumbrado a las normas APA, es como el lenguaje de
1138 alguien, tengo que estar acostumbrándome a esas normas, que es poner ahí mismo en el
1139 texto de donde se sacó y luego se citan referentes, cosa que me parece poco practica pero
1140 bueno ahí vamos.

1141 Pues sí, dificultades, citación con normas APA. Uso internet, muy general sí, porque hay
1142 unas páginas o foros donde se discute cómo citar correctamente, donde están subidos los
1143 PDF's.

1144 **9. I: ¿Qué tipo de libros te gustaba leer en el colegio y ahora en la universidad? EE:**
1145 Pues en el colegio me gustaba leer novelas porque era lo que me ponían, ¿qué tipo de
1146 género se considera Frank Kafka?, sí, me gusta la forma en que él narra las cosas, sacamos
1147 el tiempo para describir todo y los libros no transcurren tan lentamente como los de los
1148 otros autores, los demás libros que me marcaron, de él dos precisamente, “la
1149 metamorfosis” y “el proceso”, me parecen libros espectaculares, sí, “el proceso” es un
1150 libro buenísimo, que ahora se me ha olvidado, tengo que retomar el libro otra vez.

1151 Pues puede que suene raro o que estoy respondiendo por responder pero me gusta el libro
1152 que nos puso a leer el profesor este semestre, que es un libro sobre “cómo escribir textos
1153 académicos”, me parece que está muy bien organizado y además me ha ayudado
1154 muchísimo a mejorar la forma en la que escribo textos académicos porque esta todo, esta
1155 desde cómo escribir reseña, ensayos, resúmenes, cómo escribir textos de procesos de
1156 análisis, de comparación contraste, de argumentación, de todo y además esta como citar,
1157 escribir formalmente, como hacer como el ÍDEM, es como una línea entre el primer
1158 renglón de cada párrafo y ahí están todas las reglas.

1159 Está muy bien organizado, se llama “academics in english”, son dos autores, son Oshima,
1160 ese es un apellido y Hogoue, es grandísimo; me interesó muchísimo, me parece que es un
1161 libro muy conciso, que va al punto, que cada que uno lee un capítulo, o sea, no hay
1162 introducción sino que saltan directo al grano, a lo que uno quiere leer. La introducción que
1163 brinda, es un libro “ta, ta, ta”, entonces cada capítulo te acerca directamente, me parece
1164 que es un libro más práctico incluso que googlear ¿no?, y googlear es lo más práctico del
1165 mundo, o sea, es un libro muy conciso.

1166 De Gabriel García Márquez trabajamos mucho, vimos como tres o cuatro novelas de él y
1167 muchos cuentos pero se me olvidaron la mayoría, de Saramago, el ensayo que leímos

1168 sobre “la ceguera” y también “las intermitencias de la muerte”, esos dos nos leímos de
1169 Saramago, también muy buena. Sí, nos ponía a leer mucho.

1170

1171 **10. I: Relata los momentos que tú consideres definitivos en tu formación como lector y**
1172 **escritor.**

1173 **EE:** Es que es difícil, a ver, momentos definitivos, no puedo como englobar todo como
1174 en un momento definitivo. Cuando estaba en grado once viendo filosofía, llego un
1175 profesor que me cambio la forma de ver cómo escribir un ensayo, entonces escribimos
1176 muchísimos ensayos, cosa que se me había olvidado nombrar antes, porque yo no dije de
1177 los ensayos que escribí, creo que fue un momento definitivo.

1178

1179 Pues mis padres no han sido ninguna influencia, ¿alguien que me haya recomendado
1180 libros?, amigos de la universidad que me han recomendado libros, sí, me han marcado.
1181 Pues que he visto mucha corrección idiomática, primero en el curso, entre mis
1182 compañeros, me han adelantado cosas que me han apasionado, hemos planteado cosas que
1183 me han apasionado porque me han enseñado como hacer el discurso, me han enseñado
1184 cosas de corrección idiomática, cosas que no sabía como que el verbo “haber” actúa como
1185 impersonal, como “había muchas casas” ¿no?, independientemente del número que haya
1186 después, actúa en singular, siempre va a ser igual, entonces me han enseñado cosas así,
1187 cosas que yo no sabía.

1188

1189 **11. I: ¿Se te ha dificultado escribir un texto argumentativo? ¿Por qué?**

1190 **EE:** Sí un poco, porque asumo posturas muy radicales respecto a un tema y es difícil
1191 encontrar argumentos que soporten las ideas que yo planteo y pues en esa búsqueda
1192 constante es que uno se cansa, entonces sí, encontrar argumentos de autoridad para que
1193 respalden las posturas que tengo, que asumo perdón.

1194 **12. I: ¿Qué te llevó a escoger el tema del ensayo? ¿Cuáles fueron tus motivaciones?**

1195 **EE:** Mi motivación fue que la gente opina por opinar en el tema que yo escogí, el de cómo
1196 la nueva tecnología tenían influenciada la forma cómo nos comunicamos, y la gente
1197 siempre opina lo mismo, dicen lo mismo, lo repiten como si fuera, no sé, un juramento,
1198 que “la nueva tecnología nos ha hecho perder de la realidad, nos ha hecho ausentarnos de
1199 la realidad”.

1200 La gente no entiende que nosotros ahora estamos percibiendo la realidad de otras formas,
1201 porque por ejemplo estamos constantemente grabando lo que nos sucede, estamos
1202 documentando lo que vemos y supuestamente dicen que la comunicación se ha
1203 perjudicado porque la gente pasa mucho tiempo pegada a los dispositivos, y eso no es
1204 cierto según lo que yo argumento en mi ensayo, porque eso es algo que ha ocurrido desde
1205 que empezó a magnificarse la prensa, los periódicos, y es que la gente siempre tendía a
1206 encerrarse en su mundo, entonces cuando tenían el periódico estaban enfocándose en el
1207 periódico y nada más.

1208 Incluso la gente se reunía en los cafés a leer periódicos y en los cafés primaba un silencio,
1209 parecía una biblioteca, no había como esa comunicación, se supone que un café no es una
1210 biblioteca; entonces con esa clase de argumentos es que refuto lo que la gente tiende a
1211 decir de que “la nueva tecnología ha perjudicado la forma en que nos comunicamos”,
1212 entonces ese tema lo escogí porque quiero brindar mi opinión y explicar porque es eso, y
1213 eso prueba mi punto anterior porque fue muy difícil encontrar argumentos que estuvieran
1214 a mi favor, argumentos de peso porque todo mundo opinaba lo mismo, como que la nueva
1215 tecnología uno podía encontrar cualquier bloguero, hasta encontrar no sé, presentador de
1216 noticias. Bueno, gente que tiene cierta autoridad, que opinaban todo lo mismo que la
1217 nueva tecnología ha perjudicado.

1218 El ser humano siempre tiende a refugiarse en algo como para poder escapar de una
1219 situación incómoda porque por ejemplo en este momento, tengo que responder las
1220 preguntas y yo no tengo mi celular, solamente cuando no estoy respondiendo, entonces
1221 pues eso en ningún momento afecta la forma en la que nos estamos comunicando. Con
1222 cualquier cosa buscamos distraernos y cuando no queremos hablar con alguien, entonces
1223 es el celular, la Tablet, el periódico, el libro, y antes no sé, antes de que existieran los
1224 libros, no sé qué clase de cosa, ¡la cantina!.

1225 **13. I: De uno a diez, siendo uno el nivel más bajo y diez el más alto, ¿Cómo califica la**
1226 **producción de su ensayo? ¿Por qué da esa calificación? EE:**
1227 8.0 porque siento que sí hubiera tenido más cosas que respaldaran lo que estaba diciendo,
1228 hubiese tenido un 10.0, pero en algún caso me tocó improvisar porque solamente basé mis
1229 argumentos en especulaciones, por ejemplo con el periódico encontré algo en internet que
1230 decía que a partir del siglo XVII, no me acuerdo el número exacto, pero se vendía una
1231 cantidad absurda de periódicos, y entonces esas especulaciones de esos periódicos, pues es
1232 que se leen, entonces pues hay una especulación.

1233 También encontré datos que decían que la gente se reunía en los cafés a leer los periódicos
1234 exclusivamente en ese entonces, entonces la especulación viene en que si la gente se
1235 reunía a leer es porque no hablaba ¿no?, entonces supongo que si no hubiera especulado
1236 tanto y que hubiera encontrado más información que apoyara lo que estaba diciendo pues
1237 hubiera tenido una calificación mejor. Claro que ese hubiera sido tomar el camino fácil,
1238 decir que la comunicación nos ha vuelto zombies y hubiera encontrado una cantidad de
1239 argumentos y ejemplos, y cualquier sarta de tonterías que la gente publica en internet.

1240 **14. I: ¿Usted escribe textos académicos y argumentos de manera autónoma?**
1241 **EE:** ¿Cuenta si va en redes sociales? Prácticamente nada, pues rara vez opino pero cuando
1242 opino tiendo a ser muy crítico, entonces pues a veces escribo argumentos por mi propia
1243 cuenta. Trato de seguir la estructuración que nos han enseñado, o sea, ser lo más claro y
1244 orientado posible porque hay gente que escribe argumentos en Facebook como les nazca,
1245 que van para una cosa, se desvían, luego vuelven al tema , luego ¡ah no!, de que estamos

1246 hablando, y no sabe estructurar párrafos y eso siempre se vuelve un desorden, se pierde,
1247 entonces cada vez que escribo un argumento en mi Facebook tiendo a estructurarlos bien,
1248 basado en lo que nos han enseñado, en redes sociales, no solo en Facebook. Claro cómo
1249 no preocuparme por lo del plagio si hay sanciones, hay toda clase de castigos que van por
1250 plagio.

1251 **15. I: ¿Qué valor les das o les confieres a la lectura y escritura de textos académicos en**
1252 **L1 en tu formación como docente de lenguas? EE:**

1253 No pues un valor grande, grandísimo, un valor enorme porque para ser un buen docente de
1254 lenguas necesito tener o apropiarme de lo que se supone es mi lengua materna, aunque no
1255 lo sea, pero pues ya he usado tanto el español que ya lo considero mi lengua materna, o
1256 sea, llegué en una edad en que la lengua se apropia como si fuera materna, aunque sea mi
1257 segunda lengua, entonces tengo que apropiarme muy bien del español para luego aprender
1258 francés e inglés con todos los requerimientos que tiene la carrera.

1259 Una carrera que tiene el enfoque grande a manejar bien el español porque, sería ridículo
1260 pensar en un profesor de lenguas que no sabe ni siquiera argumentar, ni siquiera sustentar
1261 sus ideas en la lengua materna, porque como pretendes saber argumentar en inglés y en
1262 francés si no sabes hacerlo en tu lengua materna que se supone que es donde más afinidad
1263 tienes que tener, entonces digo que es de un valor gigante.

1264

1265

1266

1267

1268

1269

1270

1271

1272

1273

1274

1275

1276

1277 Fecha de realización: Mayo 29 de 2015
1278

1279 **ENTREVISTA # 6**
1280

1281 Esta entrevista se realiza como un elemento de análisis para la investigación de trabajo de grado
1282 “ANÁLISIS DE PROBLEMAS EN LA ARGUMENTACIÓN ESCRITA EN ESPAÑOL DE
1283 ESTUDIANTES DEL CURSO DE COMPOSICIÓN EN ESPAÑOL II DE LA
1284 LICENCIATURA EN LENGUAS EXTRANJERAS DE LA UNIVERSIDAD DEL VALLE”,
1285 por lo anterior es importante que ustedes respondan la totalidad de las siguientes preguntas:
1286

1287 **1. I: ¿Cuál es tu nombre? ¿Cuántos años tienes? ¿En qué ciudad naciste? EE:**
1288 Camila Sandoval Vásquez

1289 **2. I: ¿Por qué te interesó estudiar esta licenciatura? EE:**
1290 Pues siempre me han gustado mucho los idiomas, para enseñar me hace más fácil que la gente
1291 me entienda, entonces en el colegio solía enseñar también a otros compañeros, haciendo
1292 tutorías ya fuera de matemáticas o idiomas, entonces pues escogí esto porque es como la
1293 combinación.

1294 **3. I: ¿Cómo te has formado como lector y escritor? EE:**
1295 Pues a ver, como lectora, mi papá es “come biblioteca”, lee demasiado, entonces nos
1296 inculcó eso desde pequeños, a leer mucho, entonces de los mismos libros que él tiene,
1297 como una biblioteca pues así ha ido creciendo. Antes no me gustaba tanto la lectura, lo
1298 hacía como porque él decía y ya, pero de pronto cuando ya se tiene como esa capacidad de
1299 entender más, me gusta mucho.

1300 Me gusta mucho la lectura y ya he escrito como más por el lado académico, ya en el
1301 colegio tuve como la oportunidad de tener una profesora muy buena, en español incluso,
1302 salió de aquí, estudio la misma carrera, entonces parece que fuera profesora de
1303 universidad, nos ponía a escribir en el colegio mucho. Nos enseñó mucho lo que es la
1304 reseña, lo de los protocolos, ella era muy exigente en el texto, en todo lo que requiere
1305 escribir bien, entonces por esa parte pues tuve esa oportunidad.

1306 **4. I: ¿Qué tipos de textos escribieron durante el colegio? ¿cuáles te gustaron más?**
1307 **EE:** O sea, yo sé que escribimos mucho pero solo me acuerdo de dos, vimos los tipos de
1308 textos y de cada uno hacíamos ejercicios y escribíamos, pero del que más escribimos y el
1309 que más me gustó una vez fue la reseña, sobre todo desde el grado noveno, era como que
1310 cada periodo la profesora ponía un límite de páginas de un libro que habíamos leído, hasta
1311 que quisiéramos poner límite, lo teníamos que leer al final de cada periodo y teníamos que
1312 presentar una reseña y una entrevista de ese libro, sacándole todo, entonces todos los
1313 periodos era así, teníamos que leer constantemente, hacer reseñas, también pasar

1314 borradores, muchas reseñas y es la que más me gusta porque es como dar tu opinión, es
1315 como describir y dar tu opinión también al mismo tiempo, me gusta hacer eso.

1316 **5. I: ¿Qué tipo de textos escribes en otras lenguas? ¿Qué importancia tiene para ti la**
1317 **escritura en tu vida? ¿te gusta escribir en otras lenguas? ¿En cuál? ¿por qué?**

1318 **EE:** En inglés sobre todo, pero está esa cosa que hay cosas en inglés que no se pueden
1319 decir como en español, nunca va a significar lo mismo, o sea, en inglés escribí resúmenes
1320 y ya pues aparte yo en mi casita. Escribir libera cosas, en inglés, sobre todo en ese idioma,
1321 en francés no, porque no me siento en la capacidad, o sea, no siento que me pueda
1322 expresar libremente con el francés.

1323 Pensamientos tipo diario, reflexiones, muchas reflexiones. Creo que lo hago casi todos los
1324 días, en si en la noche, como te dije muchas reflexiones del día, de cosas que leo, me gusta
1325 como tener las cosas que siento en ese momento, ahí, como de recuerdo. Tengo un
1326 hermano mayor y un hermano menor.

1327 **6. I: ¿Cuál es tu relación con la escritura? ¿Por qué escribes?**

1328 **EE:** Es más como te dije antes ¿no?, pues todos los días escribo, hago reflexiones, ¿por
1329 qué escribo?, porque me gusta, se me hace necesario, me gusta organizar las ideas y me
1330 gusta tenerlas ahí, no sé, porque llego de repente y me pongo a leer lo escribo y me da
1331 mucha risa, siempre a mí me gusta guardar recuerdos de esa manera.

1332 **7. I: ¿Recuerdas cuándo fue la primera vez que te enfrentaste a la escritura de un texto**
1333 **académico? ¿En qué grado estabas? ¿Cómo describirías este proceso?**

1334 **EE.** Pues de la que más me acuerdo es en decimo cuando comenzamos con ese plan de
1335 hacer reseñas todo el tiempo y de intentar hacer todos los tipos de textos. No, chévere si
1336 me pareció, muy chévere porque no sabíamos nada, es que esta profe en si fue como
1337 buena, así como que llegas a un punto y te das cuenta que no sabes nada y te hace caer en
1338 cuenta de que hay tantas cosas por aprender, entonces fue más o menos lo que pude
1339 aprender de este curso y como que le dio vuelta a todo lo que veníamos haciendo y me
1340 pareció muy chévere y me sirve mucho, ver que me ha servido demasiado desde que entré
1341 aquí a la universidad, o sea, de que no es algo que no es totalmente nuevo, de que se
1342 cuáles son mis fallas, en que tengo que poner cuidado, ha sido muy útil.

1343 **8. I: ¿Qué logros y dificultades has tenido en ese proceso de escritura académica**
1344 **durante tu etapa de formación? ¿Qué medios o estrategias has usado para resolver**
1345 **las dificultades?**

1346 **EE:** De pronto la organización de ideas, es decir, dependiendo del tema, generalmente son temas
1347 libres, serian muchas las ideas, o sea, sé de qué puedo hablar y sé en cierta manera como
1348 estructurarlo y ese es de pronto un logro, sé cómo relacionar las cosas, trato de que un
1349 párrafo no quede totalmente aislado de otro, o sea, como de conectarlo, pero si de pronto
1350 las ideas, porque a veces son tantas, por ejemplo cuando hay un límite yo siento que
1351 quiero abordar todo como para que no se me quede nada, digamos si se trata de

1352 argumentación para que de pronto un contraargumento no me vaya a venir a derribar,
1353 entonces tratar de coger todo de una vez, entonces de pronto por ese lado de los límites de
1354 escritura, sería lo de la progresión temática lo que se me dificulta mucho.

1355 Otra cosa que tengo al escribir de pronto, las tildes, me sé cómo las básicas. Pues para lo
1356 de las ideas, es hacer esquemas, entonces hago esquemas, los hago en una hojita a veces
1357 cuando se me viene esa chorrera, es comenzar a fundar todo y comentar cual debe ir
1358 dentro de otra para que no me quede tanto espacio, ir tachando todo, y lo de las tildes pues
1359 ya estoy más consciente cuando leo un texto, ya no lo veo simplemente como un texto
1360 sino que miro como está escrito y miro que palabra tiene tilde y así me voy
1361 acostumbrando para no estar buscando siempre que Word me corrija y ya.

1362 De pronto los punto y coma, los confundo porque la puntuación es un poquito diferente el
1363 inglés del español, entonces de pronto lo que es el punto y coma en el inglés, es más
1364 común en el español, entonces a veces trato de utilizar ese signo de puntuación como se
1365 utiliza en el inglés y en el español, a veces trato porque quiero meter el punto y coma en
1366 mis textos, pero no los meto donde van, eso de pronto, de resto las demás sí.

1367 **9. I: ¿Qué tipo de libros te gustaba leer en el colegio y ahora en la universidad?**
1368 **EE:** Yo creo que no ha cambiado, bueno me inclino un poquito por la carrera, en el
1369 colegio no sé, me gusta mucho como la ciencia ficción, entonces libros de ciencia ficción,
1370 de misterio, o de, ¿cómo es que se llama?, autorreflexión ¡ah! o de teología, de pronto
1371 ahora ya he puesto más atención a los libros que tienen que ver con lenguaje.

1372 Pues hay uno que nunca se me olvida, se llama “mutación” de Robín Chuck, me gusta
1373 porque primero, este libro me exige bastante buscar cosas que no sé, lo que pasa es que
1374 este autor era médico pero después se dedicó a la escritura, entonces él escribe así, con
1375 cosas que uno no sabe de medicina, pero siempre vienen como al final con unas cosas ahí,
1376 pues el que recuerdo que este semestre nos pusieron a leer (ruido externo intenso), ese
1377 libro pues no tanto porque me haya gustado sino porque es diferente al que uno está
1378 acostumbrado a leer, es horrible, el libro habla de cosas malas, entonces es chévere.

1379 **10. I: Relata los momentos que tú consideres definitivos en tu formación como lector y**
1380 **escritor.**

1381 **EE:** Estaba de pronto pensando en este curso, es decir, sé que de ahora en adelante hay
1382 muchísimas cosas que voy a tener en cuenta antes de leer o escribir, no va a ser lo mismo.
1383 La profesora que comenzó a darnos desde decimo y once, ¡me olvidaba!, ese de “la
1384 ceguera” también lo leímos tanto, ese libro que lo analizamos, terminamos viendo hasta la
1385 película, sí es chévere y hay película.

1386
1387 **11. I: ¿Se te ha dificultado escribir un texto argumentativo? ¿Por qué?**

1388 **EE:** Pues hay cosas que se me han dificultado, por ejemplo la citación a veces porque
1389 siento que por ejemplo con lo que decía Jairo, las reglas APA, pues influye mucho, siento
1390 que a veces ataca mucho el estilo del autor, porque digamos que a veces no quiere escribir

1391 un poquito con misterio, organizando de otra manera lo que esa persona dice sin dejar de
1392 citarlo pero como las APA dicen que tiene que ser al principio, de una manera o de otra,
1393 entonces siento que me cambia lo que quiero hacer a veces con el texto, entonces por esa
1394 parte, pues porque no sabía nada de la citación, también citaba como decir con numeritos,
1395 que uno explicaba abajo pero nunca con lo de las APA.

1396 **12. I: ¿Qué te llevó a escoger el tema del ensayo? ¿Cuáles fueron tus motivaciones?**

1397 **EE:** Pues el de la “deán”, sentí que era como el que más me daba ideas, tenía más por
1398 hablar, en mi caso “la pena de muerte” aquí en Colombia, no sé, porque siempre ya antes
1399 había pensado en eso y de pronto al ver que se introdujo cada vez el tema de aplicarla así a
1400 Colombia como que impacta un poquito porque tengo ciertos conceptos sobre la pena de
1401 muerte con los que no estoy de acuerdo, y pues también porque creí que tenía ciertos
1402 elementos con los que era más fácil convencer a alguien sobre ese tema, que otros temas
1403 que de pronto eran un poquito más cerrados, aunque no importa que digas, hay ciertos
1404 temas donde hay posiciones que ya están dadas y eso no lo va a cambiar nadie, en cambio
1405 esto sí daba, tenía más cosas tanto para convencer como para hablar de él.

1406 **13. I: De uno a diez, siendo uno el nivel más bajo y diez el más alto, ¿Cómo califica la**
1407 **producción de su ensayo? ¿Por qué da esa calificación?**

1408 **EE:** Teniendo en cuenta la nota, un 7.0, era para hacerla antes, pero igual la estoy
1409 calificando de acuerdo a ese proceso, pues primero diría que se me estaba dificultando
1410 bastante de pronto por el lado ya superficial o así, desde los argumentos que utilizaba, de
1411 las ideas, sentí que estaba bien y pues viendo los borradores no se me corregían así
1412 muchas cosas, saque 4.4.

1413 **14. I: ¿Usted escribe textos académicos y argumentos de manera autónoma? EE:**

1414 Textos académicos pues así de manera autónoma, reseña o argumento (risas). ¡Ah no!,
1415 hasta el momento no. Pero yo en mis cosas sí, o sea, yo veo una situación o veo digamos
1416 una polémica en la sociedad, y comento y quiero organizar mis ideas de por qué estoy en
1417 contra o por qué estoy a favor, pero ya así reseña, digamos de que vi una película o un
1418 libro y voy a escribir, no, los leo y ya, pero no, por escrito no.

1419 Con lo del plagio, o sea, yo estaba asustada cuando la profesora comenzó con eso, cuando
1420 dijo que habían personas que habían cometido plagio porque uno no lo hace con esa
1421 intención, pues yo realmente no lo hago con la intención de hacerme pasar por otro,
1422 digamos eso tan bonito que suena, o lo haces para que crean que soy yo tan inteligente,
1423 sino por el hecho de pronto que no sé citar bien y que lo pueden tomar de esa manera, eso
1424 me da susto.

1425 **15. I: ¿Qué valor les das o les confieres a la lectura y escritura de textos académicos en**
1426 **L1 en tu formación como docente de lenguas?**

1427 **EE:** ¿Qué valor les doy? pues ya, me parece muy importante, no sé, es que yo creo que es
1428 algo que no puede que no puede faltar, o sea, no puede estar separado del ser humano,

1429 puede que no sean textos así súper importantísimos, pero sí en todo momento está
1430 leyendo, en todo momento está escribiendo, o sea, cuando lo hace, hay tantas cosas que
1431 explicar, o sea, me parece muy importante que una persona lo haga, no solo lo haga
1432 porque sí, sino porque sepa cómo hacer las cosas, como se puede dar a entender mejor,
1433 cómo puede entender mejor lo que otra persona dice y como docente, o sea, muchísimo
1434 más porque uno para ser docente de lenguas no solamente se trata de tener otras lenguas
1435 sino de tener de cierta manera como ya chuleado la misma lengua, o sea, me parece
1436 necesario.

1437 Por ejemplo yo, en mi entrevista como estudiante, cuando he tenido profesores así, me han
1438 cambiado, ha sido un cambio definitivo, quisiera hacer lo mismo en mis estudiantes
1439 cuando tenga la oportunidad de desarrollarme en ese campo, o sea, que no se puede dejar
1440 aparte de la lengua materna.

1441 Cuando estudiamos idiomas, no solo estudiamos idiomas sino el mismo idioma de uno, o
1442 sea, uno no puede irse a otros campos de otras lenguas si uno no entiende de la de uno,
1443 entonces eso es lo más importante antes de estudiar otro idioma, ver que es muy
1444 importante el español, entonces uno no sabe a veces la lengua de uno y otro está
1445 aprendiendo.

1446

1447

1448

1449

1450

1451

1452

1453

1454

1455

1456

1457

1458

1459

1460

1461

1462

1463

1464

1465

1466

1467

1468

1469 Fecha de realización: Mayo 29 de 2015

1470

1471

1472

1473

1474 Esta entrevista se realiza como un elemento de análisis para la investigación de trabajo de grado
1475 “ANÁLISIS DE PROBLEMAS EN LA ARGUMENTACIÓN ESCRITA EN ESPAÑOL DE
1476 ESTUDIANTES DEL CURSO DE COMPOSICIÓN EN ESPAÑOL II DE LA
1477 LICENCIATURA EN LENGUAS EXTRANJERAS DE LA UNIVERSIDAD DEL VALLE”,
1478 por lo anterior es importante que ustedes respondan la totalidad de las siguientes preguntas:
1479

1480 **1. I: ¿Cuál es tu nombre? ¿Cuántos años tienes? ¿En qué ciudad naciste? EE:**

1481 Lauren Maite Sánchez, 20, aquí en Cali.

1482 **2. I: ¿Por qué te interesó estudiar esta licenciatura?**

1483 **EE:** Pues la verdad no lo había considerado porque a mí siempre me había interesado más
1484 estudiar periodismo y comunicación social pero para cuando me gradué en 2.013 deje pasar
1485 mucho tiempo, entonces las inscripciones se cerraron y me tocó esperar un semestre, y cuando
1486 me puse a investigar en la universidad del Valle que programas habían, que iba a abrir en el
1487 2.014, encontré esta licenciatura y mirando el pensum, vi que me interesaban mucho las
1488 materias porque a mí siempre me ha gustado.

1489 Por ejemplo en el colegio me gustaba mucho ver español y los idiomas, y a mí me encantan
1490 los idiomas, entonces por eso decidí hacerlo, más no me intereso mucho por el lado de ser
1491 profesora pero sí el lado de traducir.

1492 **3. I: ¿Cómo te has formado como lector y escritor? EE:**

1493 Pues desde muy chiquita a mí siempre me ha gustado leer y que me leyeran, entre los
1494 cinco y diez años, y fui la primera de hecho, la primera en mi salón en escribir, o sea,
1495 desde esa edad a mí siempre me ha gustado leer y escribir, yo leo mucho, sea lo que sea,
1496 no me importa, yo leo, y en cuanto a la escritura pues he ido mejorando cada vez más
1497 porque hubo un tiempo que yo viví en los Estados Unidos y durante ese tiempo empecé a
1498 ver cursos de escritura creativa.

1499 Ya con eso, pues imagínate, mi imaginación voló y me abrió la puerta por ejemplo a
1500 escribir guiones que es algo que ahora me gusta muchísimo y pues sí, hasta ahora sigo
1501 escribiendo, escribo muchos cuentos, textos y es como eso porque hay un momento en que
1502 empiezo a escribir y como que me bloqueo y lo dejo ahí por años, después vuelvo otra vez
1503 a retomarlo, o sea, empezar otra vez, no es constante, pero lo que sí es constante es
1504 empezar una nueva cada vez. Yo me fui de los ocho años hasta los trece, yo termine allá la
1505 primaria pero no alcance el Hi School para estudiar.

1506 **4. I: ¿Qué tipos de textos escribieron durante el colegio? ¿cuáles te gustaron más?**
1507 **EE:** Pues para mí eso fue diferente en Estados Unidos que acá, porque en Estados Unidos
1508 pues los textos que escribíamos eran muy cortos y los que escribí en sí, fueron durante el
1509 curso de escritura creativa, que pues ya era lo que a mí me gustaba, guiones, todas esas
1510 cosas, poemas también.

1511 Cuando volví a Colombia pues ya me tocó entrar de una vez a textos académicos que ya
1512 leerme un libro obligada, hacer un ensayo, una reseña, entonces... y los que más me
1513 gustaron fueron los que escribí en Estados Unidos, lo que eran las historias y todo eso, y
1514 me gusto, pero yo lo que hice aquí en Colombia fue como obligada en el proceso de
1515 lectura y escritura, si es mucho más libre allá en Estados Unidos porque allá uno puede
1516 escoger lo que a uno le dé la gana escribir, y pues en el resto de las materias, lo que es
1517 como language hall y todas esas cosas no te ponen a leer nada, eso es como pura
1518 gramática y la única materia que vi fue esa. Un libro que me haya marcado, yo diría que
1519 “corazón de tinta” de Cornelia Hank. En Colombia, que me haya marcado, no, no creo.

1520 **5. I: ¿Qué tipo de textos escribes en otras lenguas? ¿Qué importancia tiene para ti la**
1521 **escritura en tu vida? ¿te gusta escribir en otras lenguas? ¿En cuál? ¿por qué?**
1522 **EE:** Pues he escrito en otras lenguas, más que todo en inglés, escribo más en inglés que en
1523 español y en francés no escribo, seguramente cuando es obligatorio (risas), como por
1524 ejemplo escribo una “short History” acerca de algo y entonces me da por hacer un guion
1525 sobre eso, cómo sería una película de la historia que estoy escribiendo y entonces formo
1526 un dialogo, coloco que “la cámara sube y baja”, todo eso porque precisamente la profesora
1527 nos trajo un día el guion de una película, o sea, con solamente leerlo y analizar cuáles eran
1528 las partes del guion, me apasionó, a mí me encanto eso. Tiene una importancia muy
1529 grande porque la escritura la utilizo como un escape para expresarme.

1530 **6. I: ¿Cuál es tu relación con la escritura? ¿Por qué escribes?**
1531 **EE:** Pues mi relación con la escritura es muy buena, siempre ha sido muy buena, me
1532 encanta escribir, ¿por qué escribo?, porque me gusta, siempre me ha gustado y me gusta
1533 poder transmitir todo lo que siento, tal vez no directamente como “hoy me sentí triste”, “vi
1534 un perro”, o sea, pero pongo mis sentimientos en forma de una historia inventada, o sea,
1535 de fantasía, de acción, de lo que sea.

1536 Sí, o sea, tengo muchos cuadernos también donde los he llenado completamente de
1537 cualquier bobada, estilos así, y también en computador, pero pues ya en el computador
1538 aprovecho y escribo o paso lo que tengo en mi cuaderno. Sí, es algo como intenso,
1539 digamos que es un día que estoy triste, súper deprimida, entonces no lo corrijo, no le
1540 corrijo ni siquiera ortografía, uno se le pasa alguna cosa por ejemplo se le come una letra,
1541 pero si es algo que he escrito como con un sentimiento, no, nunca.

1542 **7. I: ¿Recuerdas cuándo fue la primera vez que te enfrentaste a la escritura de un texto**
1543 **académico? ¿En qué grado estabas? ¿Cómo describirías este proceso?**

1544 **EE:** Creo que estaba en que fue, en octavo, porque nos llegó una profesora nueva de
1545 español que era muy estricta en el sentido de los textos académicos, pero la cosa es que
1546 gracias a ella le cogí amor a escribir ensayo y reseña.

1547 El primer texto académico creo que era un ensayo, pues no me acuerdo tanto pero ella
1548 cuando nos ponía a leer algo, ya después en la clase preguntaba analizando por nosotros,
1549 preguntaba qué era hacer libros, o sea, todas las dudas que teníamos acerca del libro que
1550 habíamos leído y ella nos contestaba todo y analizaba frase por frase, dejaba todo bien
1551 claro para poder continuar y nos revisaba también el proceso del ensayo, y a decir verdad
1552 fue una experiencia muy placentera, el poderse sentar uno con ella y poder hablar. Para mí
1553 fue bonito, no traumatizante, no, o sea, la primera vez fue chévere.

1554 **8. I: ¿Qué logros y dificultades has tenido en ese proceso de escritura académica**
1555 **durante tu etapa de formación? ¿Qué medios o estrategias has usado para resolver**
1556 **las dificultades?** **EE:** Pues los

1557 logros, yo creo que mi mayor logro fue un ensayo que escribí acerca del libro “ensayo
1558 sobre la ceguera” y para ese ensayo fue con una profesora que era un amor para mí, ella
1559 me motivo muchísimo a investigar sobre Platón, porque yo sé que Saramago tomaba a
1560 Platón, era como su maestro, entonces investigué muchísimo para escribir ese ensayo,
1561 además me siento muy orgullosa de él y mi profesora me pidió permiso para ponerlo a
1562 participar en un concurso, o sea, ese ensayo lo tengo ahí guardado en mi computador, eso
1563 no lo he calcado ni nada, yo lo leo y se me salen la lágrimas, de hecho eso fue en decimo.

1564 ¿Las dificultades frente a los procesos?, empezar a escribir, tener la idea, o sea, siempre la
1565 tengo, se me dificulta empezar a escribir, es decir, cuál va a ser mi tesis, con que oración
1566 voy a empezar, o sea, una vez ya la tenga ya, pero si tengo problemas con eso y pues con
1567 signos de puntuación. Tal vez tengo dificultades con vocabulario, intentar buscar
1568 sinónimos para estas palabras, eso porque en la época que viví en los Estados Unidos fue
1569 una época donde crucé el español telefoneando y llegué aquí y tenía un acento de gringa y
1570 decía muchas cosas mal.

1571 Siempre he pedido ayuda, siempre en el colegio buscaba a mi profesora de español para
1572 que me aconsejara, que hay que hacer, que palabras poner, donde hay que ponerlas y
1573 también investigar mucho en internet, la verdad use mucho los diccionarios, hay unos de
1574 gramática.

1575 **9. I: ¿Qué tipo de libros te gustaba leer en el colegio y ahora en la universidad?** **EE:**
1576 A mí me gustan mucho los libros de fantasía y a su vez también me encantan los libros de
1577 terror, me encanta, la verdad, o sea, lo último que he leído, la literatura de John Green, lo
1578 que es “bajo la misma estrella”, todos esos de los que están sacando películas ahora,
1579 prefiero leer libros que ver la película. Leo más como por leer ese tipo de historias y
1580 también lo último que estoy leyendo ahorita es “de cuatro”, de Olwl, en inglés, me ha

1581 gustado mucho, es político; es más como historia creada, inventada así en un futuro, pero
1582 es una crítica.

1583 **10. I: Relata los momentos que tú consideres definitivos en tu formación como lector y**
1584 **escritor.**

1585 **EE:** Momentos en que he escrito, como cual, no sé, fue un momento de desenfreno porque
1586 a mí siempre me había ido bien escribiendo ensayos, pero no pensé llegar a ese punto
1587 donde mi profesora me alabara un trabajo, y que concurso, y que no sé qué, o sea, eso fue
1588 chévere (risas).

1589
1590 Pues lo que te iba a contar, lo del libro “Ikar”, la historia de Ikar es de un hombre y su
1591 hija, y él tiene el poder de cuando lee algo, sacar las cosas de los libros, o sea, hacer que
1592 cobren vida, entonces ese libro a mí me marcó mucho porque me pareció algo como
1593 simbólico, el poder decir que uno está leyendo algo y cobra vida, entonces sí, ese me
1594 marco mucho. Tenía creo que unos diez años.

1595
1596 El libro que más me marco en español fue “ensayo sobre la ceguera”, porque como fue mi
1597 motivación, o sea, para escribir ese ensayo, literal, ese libro yo lo amé. Lo amé, me
1598 encantó la forma en que escribe Saramago, me encanto todo. No lo tengo, pero sí lo
1599 admiraba mucho como por ese lado simbólico como que la ceguera, era la manera de decir
1600 que la ceguera era mental, que estamos ciegos en otros aspectos de la vida, ese libro a mí
1601 me marcó, tenía unos 17.

1602
1603 **11. I: ¿Se te ha dificultado escribir un texto argumentativo? ¿Por qué?**

1604 **EE:** Hasta ahora no porque siempre he tocado temas que para mí son interesantes y me
1605 gusta mucho el proceso de investigar, o sea, si yo no conozco del tema, investigar y
1606 conocer que es, cosas nuevas, enterarme de todo lo que hay en ese tema, entonces no se
1607 me ha dificultado tanto.

1608 **12. I: ¿Qué te llevó a escoger el tema del ensayo? ¿Cuáles fueron tus motivaciones?**

1609 **EE:** El tema del ensayo lo escogí porque eran cuatro temas, cinco, de los temas fue el que
1610 más me llamó la atención que fue el de “sentido de pertenencia de los caleños por Cali”, y
1611 me llamó mucho la atención porque he notado que algunos caleños aquí no sienten amor
1612 por la ciudad, que mantienen criticando, sí, más que todo criticando, y yo a pesar de todo
1613 eso, a pesar de que digan, “no, es que el mío”, “es que tal cosa”, “es que la ciudad esta
1614 fea”, en cierta parte yo siento amor por Cali, ¡me encanta Cali!, Cali me parece una ciudad
1615 muy linda, entonces mi motivación fue esa, cómo llevar ese texto argumentativo dándoles
1616 motivos de por qué los caleños no tienen sentido de pertenencia, dar mi punto de vista de
1617 que si deberían sentir esa pertenencia.

1618 **13. I: De uno a diez, siendo uno el nivel más bajo y diez el más alto, ¿Cómo califica la**
1619 **producción de su ensayo? ¿Por qué da esa calificación?** **EE:**

1620 Yo me daría un 7.0 pero en el segundo borrador porque el primero pues a mí se me paso
1621 por completo entregarlo, no sé, o sea, volé, y entonces fue un trabajo del que no me siento

1622 muy feliz, fue demasiado mediocre de mi parte, me siento re mal por eso, entonces
1623 presente el segundo borrador, me esforcé, di todo de mí, investigué, hice todo lo que tenía
1624 que hacer, lo que tenía que haber hacho desde el primer borrador, lo escribí con calma,
1625 pero 7.0 más que todo porque no sé qué errores pude haber cometido, pues si más que
1626 todo eso, en que me pude haber equivocado, si tal vez hice algo mal o redacte algo mal, o
1627 no investigué más a fondo el tema.

1628 **14. I: ¿Usted escribe textos académicos y argumentos de manera autónoma? EE:**
1629 No, de manera autónoma, no.

1630 **15. I: ¿Qué valor les das o les confieres a la lectura y escritura de textos académicos en**
1631 **L1 en tu formación como docente de lenguas? EE:**
1632 Me parece muy importante porque uno como docente si tiene el titulo de docente tiene que
1633 saber mucho, y más si uno va transmitir sus conocimientos a estudiantes, así sean
1634 chiquiticos o grandes, no importa, pero a veces los docentes no saben tanto como deben
1635 de saber los docentes, de gramática, o sea, como dijo Armando, fue muy sorprendente
1636 para mí en el primer semestre entrar a introducción del lenguaje y conocer el por qué uno
1637 dice tal cosa, por que pasa esto, porque sucede mecánicamente esto, ese tipo de cosas me
1638 parece muy importante, conocer nuestra lengua materna para aprender un poco más.

1639
1640
1641
1642
1643
1644
1645
1646
1647
1648
1649
1650
1651
1652
1653
1654
1655
1656
1657
1658
1659
1660
1661
1662
1663

1664 Fecha de realización: Mayo 29 de 2015

1665

1666

1667

ENTREVISTA # 8

1668 Esta entrevista se realiza como un elemento de análisis para la investigación de trabajo de grado
1669 “ANÁLISIS DE PROBLEMAS EN LA ARGUMENTACIÓN ESCRITA EN ESPAÑOL DE
1670 ESTUDIANTES DEL CURSO DE COMPOSICIÓN EN ESPAÑOL II DE LA
1671 LICENCIATURA EN LENGUAS EXTRANJERAS DE LA UNIVERSIDAD DEL VALLE”,
1672 por lo anterior es importante que ustedes respondan la totalidad de las siguientes preguntas:
1673

1674 **1. I: ¿Cuál es tu nombre? ¿Cuántos años tienes? ¿En qué ciudad naciste? EE:**
1675 Marcela Guzmán, 19 años, nací en Medellín.

1676 **2. I: ¿Por qué te interesó estudiar esta licenciatura?**
1677 **EE:** Fue causa de la soledad la verdad porque yo estaba estudiando arte dramático en “bellas
1678 artes” y me mencionaron esta carrera y me llamo la atención, entonces me vine a la
1679 universidad del valle, entonces entré y pregunte sobre la carrera, me pareció muy interesante y
1680 decidí entrar con la idea de pasarme a arte dramático aquí en la universidad del valle y me
1681 quede aquí. Por lo de enseñar, me encanta enseñar y pues me di cuenta de que yo soy buena
1682 en lo de la lengua y me quede en esta carrera, soy buena y ya, y así fue.

1683 **3. I: ¿Cómo te has formado como lector y escritor?**
1684 **EE:** He tenido una relación bastante complicada con la lectura y la escritura porque yo
1685 nací en Medellín y cuando tenía poquitos meses me fui a vivir a Estados Unidos y allí viví
1686 hasta los ocho años, entonces allá estaba yo apenas empezando mi proceso educativo y me
1687 vine para acá, me tocó pasar en un año español y pues obviamente en ese año también
1688 escribir, fue así como un shock bastante grande y todas esas materias fueron muy
1689 complicadas en la lectura y la escritura.

1690 Ya como hasta los once años yo creo fue que empecé como a encariñarme con la lectura y
1691 la escritura. Recuerdo que a esa edad escribí mi primer libro, o sea, me sentaba re juiciosa,
1692 escribí un librito súper dramático de un ángel que se moría, en español, eso lo guardo
1693 todavía porque me parece algo como tan lindo, yo lo termine y yo decía, “yo no lo voy a
1694 publicar porque es un libro muy malo”, pero fue como mi primera relación con la escritura
1695 ya en forma, porque me sentaba todos los días a escribir un poquito.

1696 Y la lectura creo que fue, yo como que estaba por ahí en primaria, bueno realmente no
1697 recuerdo cuando pero fue un libro que se llama “el misterio del hombre que desapareció”,
1698 en primaria, y es un libro buenísimo que me encanto y todavía lo tengo guardadito y fue
1699 como mi primer enamoramiento con un libro, desde ese momento es que amo leer. En el
1700 inglés soy muy buena hablándolo porque me vine para Colombia cuando uno empieza a
1701 escribir allá en Estados Unidos, entonces ni aprendí a escribir en inglés ni aprendí a
1702 escribir en español, entonces me tocó certificarme así como muy rápido.

1703 **4. I: ¿Qué tipos de textos escribieron durante el colegio? ¿cuáles te gustaron más?**
1704 **EE:** Pues los textos que escribimos fueron más que todo cuenticos, historias y cuenticos
1705 muy cortos en el colegio. Pues ensayos, digamos que ensayo no, porque eso era una
1706 opinión. Me gustan mucho los cuentos porque es escrito para niños pero lo que para mí es
1707 ensayo, faltaba mucho, lo que para mí era un ensayo, no era.

1708 Me acuerdo que escribí sobre la homosexualidad, ya estaba yo entrando como en mi
1709 percepción y escribí algo muy olímpico sobre la forma en que la gente veía la
1710 homosexualidad, no me acuerdo en que grado estaba, era como en décimo. Eso fue una
1711 opinión bastante cruda sobre mi opinión, sobre la homosexualidad, y cómo la veían aquí
1712 en Colombia. Lo sentí como una liberación, fue como en el momento en que yo dije “ya,
1713 bueno, me cansé de estar escondida” a la profesora, ahí lo tengo guardado. Todo mundo lo
1714 leyó, la verdad es que son cosas que escribo para que ella las lea, nunca las lee nadie, de
1715 pronto cuando calificaron alguien lo leyó, porque son cosas muy personales.

1716 **5. I: ¿Qué tipo de textos escribes en otras lenguas? ¿Qué importancia tiene para ti la**
1717 **escritura en tu vida? ¿te gusta escribir en otras lenguas? ¿En cuál? ¿por qué?**
1718 **EE:** Bueno, para mí la escritura es muy importante porque es como la manera de sacar lo
1719 que uno tiene por dentro, entonces cuando me siento triste, cuando me siento feliz, cuando
1720 estoy enamorada, cuando todo eso, lo escribo, lo escribo para mí. Generalmente escribo en
1721 español, pero disfruto mucho de escribir en inglés, en francés no, definitivamente no.

1722 Yo escribo siempre, en cualquier rato, por ejemplo las cosas que escribí es cuando estaba
1723 muy triste, tenía que estar deprimida, y yo me di cuenta de que tenía que escribir un
1724 ensayo sobre la nostalgia, sobre mis sentimientos, de hecho lo llamé “mis memorias
1725 tristes”, pero lo que pasa es que como yo estudié, o sea, yo soy buena actriz, soy buena
1726 imitando emociones que no tengo en el momento, entonces si necesito escribir algo de
1727 cualquier cosa personal me conecto con cómo sería yo si me pasara esto, entonces no es
1728 como que mi perro se murió y voy a llorar, no, por ejemplo como escribir sobre una
1729 persona que se le muere la mamá, entonces como sería yo.

1730 Estos son “short histoy”, en general son historias cortas, de vez en cuando empiezo
1731 novelas pero finalmente no las termino, más que todo en español, lo que pasa es que
1732 cuando llegué aquí a Colombia no hablé en inglés porque nadie habla en inglés, entonces
1733 le cogí como fastidio al inglés por unos años. En francés me gustaría mucho aprender pero
1734 no me siento todavía con la confianza ni para hablar, ni para escribir, ni para nada.

1735 **6. I: ¿Cuál es tu relación con la escritura? ¿Por qué escribes?**
1736 **EE:** Tengo una relación muy bonita con la escritura, nos amamos mucho, sí, la verdad es
1737 que sí, me gusta mucho escribir, escribo, cualquier cosa porque la veo, porque estudio,
1738 porque debo y por cualquier cosa. Personalmente escribo por lo que sea, en un cuaderno
1739 generalmente, tengo toneladas de cuadernos de cosas que yo he escrito.

1740 Yo vuelvo a ellos como para leerlos y ver qué fue lo que me pasó en ese día y que fue lo
1741 que me ocurrió pero no lo corrijo, o sea, vuelvo a él, me acuerdo, veo que fue lo que pasó,
1742 por qué, pero vuelvo y lo dejo como estaba

1743 **7. I: ¿Recuerdas cuándo fue la primera vez que te enfrentaste a la escritura de un texto**
1744 **académico? ¿En qué grado estabas? ¿Cómo describirías este proceso?**

1745 **EE:** Pues la verdad es que en mi colegio prácticamente en todos los grados vimos algún
1746 tipo de escritura, algún resumen. Yo recuerdo que en octavo empecé con otra profesora de
1747 español y ella me hizo hacer un ensayo y me dijo, “esto no es un ensayo”.

1748 Yo sacaba 5.0 en mis ensayos y llegó ella y no, un 2.8 porque “esto no es un ensayo”,
1749 entonces fue así como el choque de “bueno, que está pasando, que paso”, ese día le cogí
1750 un fastidio a esa señora y fue como un choque la verdad, fue como que bueno, yo pensaba
1751 que esto era diferente a lo que es realmente, es mi primera experiencia, la que yo recuerde
1752 que estaba escribiendo algo académico.

1753 Me di cuenta que ensayo no era lo que yo creía, pero igual nunca nos explicó por qué no
1754 era un ensayo lo que yo había hecho y nunca tuve la oportunidad de corregirlo, nunca
1755 pensé que era un ensayo hasta ahora. ¡Uy! yo estaba orgullosa, ese era un “ensayaso”,
1756 pero no, era sobre un libro que nos había tocado leerlo, puede haber sido “el túnel”,
1757 “hagan un ensayo y lo califico” y luego me dijo, “este ensayo es una cosa de opinión” y
1758 no dijo nada más y dije “pero como así que no es ensayo” y no me corrigió. Fue molesto,
1759 no me ha causado un trauma pero sí me molestó, como te digo, le cogí como fastidio a esa
1760 profesora.

1761 **8. I: ¿Qué logros y dificultades has tenido en ese proceso de escritura académica**
1762 **durante tu etapa de formación? ¿Qué medios o estrategias has usado para resolver**
1763 **las dificultades? EE:**

1764 Logros, pues he logrado más que todo escribir, la verdad es que la escritura académica no
1765 la he visto tanto. Logros, pues de a poquito he mejorado en esa escritura de textos
1766 académicos pero ha sido muy lento, la verdad es que no siento interés, ¿si me entiendes?,
1767 pues yo intento, pero intento solo por un periodo corto de tiempo y lo paro, me concentro
1768 en lo que realmente me gusta y he quedado como atrasito. La verdad ha sido muy lento
1769 con eso de la escritura porque es que lo que pasa es que me siento como frustrada,
1770 entonces decido dejarlo a un ladito.

1771 Las dificultades, no pues todo lo que te acabo de decir, la verdad es que me parece
1772 aburridor. A mí se me dificulta organizar el texto. He usado internet y profesores con los
1773 que yo sienta que me entiendo, pero que yo sepan que saben.

1774 **9. I: ¿Qué tipo de libros te gustaba leer en el colegio y ahora en la universidad?**

1775 **EE:** Pues siempre he tenido como los mismos gusticos de libros, yo soy más como “the
1776 King”, “Shakespeare”, leí un tiempo a García Márquez, pero no me gustó, me encantó

1777 bastante el ensayo sobre la ceguera, ¡uff!, y de pronto he sido más como de terror y de vez
1778 en cuando novelas de fantasía, “Hamlet” es mi favorito, me leí “cien años de soledad” y
1779 no me gustó y luego me leí “el coronel no tiene quien le escriba”, obviamente porque me
1780 ha gustado la lectura, los que me han tocado pues son “el túnel”, “rayuela”, que más me
1781 leí, no, por obligación ni recuerdo cual me leí, ¡ah ya! “la hojarasca”, y ese “huasipungo”,
1782 ¡ay no!.

1783 **10. I: Relata los momentos que tú consideres definitivos en tu formación como lector y**
1784 **escritor.** **EE:**

1785 Pues como escritor, el día que termine mi libro, ah, era como una varsovia, pero era mi
1786 primer libro y yo lo amo, entonces ese es el día que más recuerdo como muy especial, una
1787 novela ok, que ni me acuerdo cómo se llamaba.

1788
1789 Cómo lector seguramente fue cuando termine de leerme los libros de “Harry Potter”, ese
1790 día mi vida cambió por completo, me los leí en los dos idiomas, en español y en inglés,
1791 por ahí a los doce años, doce o trece años, porque me mostraron una manera diferente de
1792 ver la vida, o sea, yo en esa época estaba empezando como a demostrar pisos depresivos y
1793 esa historia tiene como tanta esperanza, como tanto júbilo en todas partes, que hace que
1794 uno sienta que la vida es distinta, entonces eso, además como que me mostró algo distinto,
1795 fue muy bonito.

1796
1797 ¡Ah! y pues el de “el hombre que desapareció”, ¡ay tan lindo!, maravilloso, te lo juro, ¡ese
1798 libro fue increíble!, ese fue el primer libro que yo me leí así porque quería leérmelo, yo
1799 me acuerdo que yo me encerraba en el cuarto y me sentaba a leer, ese es muy bonito
1800 porque es como de amistad, de cosas bonitas, se llamaba “Bienvenido”, perdió una pierna,
1801 lastimó a su perro, ok. La manera en la que cambia la traducción, entonces se adelanta
1802 muchísimo cuando uno ya lo ha leído en el idioma original.

1803
1804 **11. I: ¿Se te ha dificultado escribir un texto argumentativo? ¿Por qué?**

1805 **EE:** Hasta ahora no, porque soy el tipo de persona que nunca pierde nada (risas), no, lo
1806 siento, es porque siempre me gusta como informarme de las cosas y mirar en que tengo
1807 bases, de pronto a veces no tan sólidas pero generalmente tengo bases para apoyar el
1808 punto de vista.

1809 **12. I: ¿Qué te llevó a escoger el tema del ensayo? ¿Cuáles fueron tus motivaciones?**

1810 **EE:** La verdad si no te diste cuenta, yo estaba totalmente en desacuerdo con los temas que
1811 escogieron todos ellos, entonces entre todos escogí con el que podía sentir que podía
1812 escribir sobre eso, fue el de la pena de muerte porque siempre he estado muy de acuerdo
1813 con la implementación de ese castigo, bueno yo no sé tú que pensaras, pero yo viví en
1814 Estados Unidos y a pesar de que la pena de muerte no mejora la sociedad en lo absoluto,
1815 es una manera como de darle tranquilidad a uno, pues es como que lo que no sirve,
1816 simplemente, pues ya, y me parece que de una u otra forma ha ayudado a ciertos países a
1817 ser distintos, a tener una forma distinta de hacer la vida porque si sabes que te van a matar
1818 por algo, pues por lo menos lo vas a pensar dos veces.

13. I: De uno a diez, siendo uno el nivel más bajo y diez el más alto, ¿Cómo califica la producción de su ensayo? ¿Por qué da esa calificación?

EE: Pues yo diría que un 5.0, porque yo solamente he hecho el primer borrador y fue algo así como que yo solo entregué el primer borrador, mi excusa la entregó Carmen y ella me dijo, ¡ah por favor mándale tu ensayo a la profesora! y yo, ¡ah ok!, “copy y peg”, y eso fue lo hice de mi plan de escritura, lo copié y lo pegué, le agregué una cosita y lo mandé así, obviamente no hice nada, o sea, no hice ningún trabajo allí.

14. I: ¿Usted escribe textos académicos y argumentos de manera autónoma? EE:

Si a mí me gusta, yo escribo porque si, entonces algún día asumo el texto que dije a mis compañeros, que le pegaban a alguien en un “mío”, entonces voy a escribir sobre eso, definitivamente me sentaría a escribir y eso es una cosa que ¡jum!, mejor dicho, entonces escribo por ejemplo un ensayo o hago una reseña, en efecto no va a quedar bien hecha pero lo hago, descontenta sí.

15. I: ¿Qué valor les das o les confieres a la lectura y escritura de textos académicos en L1 en tu formación como docente de lenguas?

EE: Pues para mí es diferente porque mi lengua materna es inglés, pues me parece que es muy importante porque tú tienes que saber bien tu lengua para aprender las otras, y tomo como punto de partida mi lengua para hacer comparaciones y que me quede un poquito más sencillo. Yo creo que como docente uno tiene que buscar la manera de que a sus estudiantes les quede un poquito más fácil aprender ciertas cosas y de pronto en algunos aspectos podría ser una buena herramienta, solamente en algunos, usar la lengua base, la lengua materna de cada uno para que se ubique, para que no estén descontextualizados en lo que se está aprendiendo, obviamente no me parece que sea la base porque tiene que desprenderse de su lengua materna para aprender su nueva lengua, entonces que se entreguen en algunos textos, pero sí, me parece que en algunas ocasiones es muy importante tomar como base o como punto de partida la lengua materna.

Lo que yo hice fue tomar la estructura del español que era sujeto y predicado y después verbo y complemento y hacía la transformación, entonces yo iba a decir “i want get a pees”, entonces era “yo quiero orinar”, entonces solamente hice la transformación y esa es la manera en que yo hablé el español, yo tomé como la forma básica de la oración del español y empecé a aprender vocabulario. Para mí fue muy difícil porque no tenía ningún otro método, porque no fui al colegio, yo nunca vi español ni hablado, sabía lo normal, que “hola”, “como estas”, “bien”, pero muy difícil, yo me acuerdo que yo lloraba por las noches escribiendo, no podía, yo no era capaz de comunicarme con nadie. A mí me interesa mucho, sobre todo porque yo quería ser docente, los textos de pedagogía me interesan mucho, de pronto la gramática, de pronto con sintaxis, pero lo disfruto mucho de hecho porque eso es lo que yo quiero, a mí las lenguas me interesan mucho, aunque si miramos los textos en español, pues me parece que eso es vario, que es como cuando tienes que comer, o sea, tú tienes que leerlo eso porque si no, no puedes aprender.

1858 Fecha de realización: Mayo 29 de 2015

1859 **ENTREVISTA # 9**

1860 Esta entrevista se realiza como un elemento de análisis para la investigación de trabajo de grado
1861 “ANÁLISIS DE PROBLEMAS EN LA ARGUMENTACIÓN ESCRITA EN ESPAÑOL DE
1862 ESTUDIANTES DEL CURSO DE COMPOSICIÓN EN ESPAÑOL II DE LA
1863 LICENCIATURA EN LENGUAS EXTRANJERAS DE LA UNIVERSIDAD DEL VALLE”,
1864 por lo anterior es importante que ustedes respondan la totalidad de las siguientes preguntas:

1865 **1. I: ¿Cuál es tu nombre? ¿Cuántos años tienes? ¿En qué ciudad naciste? EE:**

1866 Mi nombre es Daniela Caicedo, tengo 20 años, nací en Palmira.

1867

1868 **2. I: ¿Por qué te interesó estudiar esta licenciatura? EE:**

1869 Bueno por los idiomas básicamente, me gusta enseñar pero me gusta también la parte de
1870 las esculturas.

1871

1872

1873 **3. I: ¿Cómo te has formado como lector y escritor? EE:**

1874 Como lectora desde pequeña ¿no? en mi casa, en la escuela, el colegio y de escritora no
1875 sé, básicamente en el colegio.

1876

1877 **4. I: ¿Qué tipos de textos escribieron durante el colegio? ¿cuáles te gustaron más? EE:**

1878 En el colegio, textos narrativos, cuentos, resúmenes, reseñas, geografía. Los que más me
1879 gustaron fueron los cuentos y la autobiografía.

1880

1881

1882 **5. I: ¿Qué tipo de textos escribes en otras lenguas? ¿Qué importancia tiene para ti la
1883 escritura en tu vida? ¿te gusta escribir en otras lenguas? ¿En cuál? ¿por qué?**

1884 **EE:** En otras lenguas en inglés básicamente, nos pusieron a hacer también una biografía,
1885 que es contar la vida de un personaje. La escritura tiene mucha importancia en mi vida,
1886 ¡imagínate! uno escribiendo expresa muchos sentimientos, expresa todo lo que quiera
1887 decir y sí, me gusta escribir en otras lenguas.

1888

1889

1890 **6. I: ¿Cuál es tu relación con la escritura? ¿Por qué escribes?**

1891 **EE:** Mi relación con la escritura últimamente ha sido académica, escribo lo que debo
1892 hacer, pero no es porque me toca, sino no hubiera escogido esta carrera, o sea, obviamente
1893 yo sabía que tenía que leer y escribir bastante, pienso que es más por lo académico,
1894 independientemente lo hago poco, si me gusta mucho pero lo hago muy poco.

1895 **7. I: ¿Recuerdas cuándo fue la primera vez que te enfrentaste a la escritura de un texto**

1896 **académico? ¿En qué grado estabas? ¿Cómo describirías este proceso?**

1897 EE: La verdad no recuerdo, por ahí tipo noveno, la verdad no recuerdo mucho, eran
1898 ensayos, bueno, estando ya en la universidad es básico a lo que nos enseñaban en el
1899 colegio pero pues la verdad normal, no lo recuerdo como algo que me haya causado
1900 dificultad.

1901 **8. I: ¿Qué logros y dificultades has tenido en ese proceso de escritura académica**
1902 **durante tu etapa de formación? ¿Qué medios o estrategias has usado para resolver**
1903 **las dificultades? EE: ¿Logros?**
1904 Lograr escribir bien un texto académico, uno en el colegio piensa que te enseñan lo básico
1905 y después te das cuenta que es algo totalmente distinto. Las dificultades de pronto han sido
1906 encontrar las palabras adecuadas, concluir también, a veces, una conclusión contundente,
1907 las he resuelto buscando modelos.

1908 **9. I: ¿Qué tipo de libros te gustaba leer en el colegio y ahora en la universidad?**
1909 EE: Pues los que nos ponían “que viva la música”, independientemente leía “el plan de la
1910 loba”, “las pelirrojas”, “la mala suerte” también, no recuerdo los autores y ahora en la
1911 universidad, bueno cuando recién empecé “brújulas que buscan sonrisas pérdidas”
1912 después “bajo la misma estrella” .

1913 **10. I: Relata los momentos que tú consideres definitivos en tu formación como lector y**
1914 **escritor. EE:**
1915 En mi infancia leyendo cuentos, seguir cultivando eso, como el gusto por la lectura. Me
1916 aprendí una poesía cuando era chiquita.

1917 **11. I: ¿Se te ha dificultado escribir un texto argumentativo? ¿Por qué?**
1918 EE: De pronto a la hora de no solo basarme en un solo argumento, sino buscar más
1919 argumentos, más ejemplos, y el resumen, como encontrar la información adecuada.

1920 **12. I: ¿Qué te llevó a escoger el tema del ensayo? ¿Cuáles fueron tus motivaciones?**
1921 EE: El tema es “emigración” pues pienso que es un tema del cual pocos se interesan y no
1922 sé, estaba viendo un documental de emigrantes indocumentados en Estados Unidos.

1923 **13. I: De uno a diez, siendo uno el nivel más bajo y diez el más alto, ¿Cómo califica la**
1924 **producción de su ensayo? ¿Por qué da esa calificación? EE:**
1925 Yo le daría un 5.0 porque me faltan muchas cosas, no sé, pienso que está como la idea, la
1926 base de lo que quiero expresar con mi ensayo pero pues no está terminado.

1927 **14. I: ¿Usted escribe textos académicos y argumentos de manera autónoma? EE:**
1928 No.

1929 **15. I: ¿Qué valor les das o les confieres a la lectura y escritura de textos académicos en**
1930 **L1 en tu formación Como docente de lenguas? EE:**
1931 Leerlos es importantísimo y a la hora de escribirlos, más que leerlos, entenderlos.

1932

1933 Fecha de realización: Mayo 29 de 2015

1934

1935 **ENTREVISTA # 10**

1936 Esta entrevista se realiza como un elemento de análisis para la investigación de trabajo de grado
1937 “ANÁLISIS DE PROBLEMAS EN LA ARGUMENTACIÓN ESCRITA EN ESPAÑOL DE
1938 ESTUDIANTES DEL CURSO DE COMPOSICIÓN EN ESPAÑOL II DE LA
1939 LICENCIATURA EN LENGUAS EXTRANJERAS DE LA UNIVERSIDAD DEL VALLE”,
1940 por lo anterior es importante que ustedes respondan la totalidad de las siguientes preguntas:

1941

1942 **1. I: ¿Cuál es tu nombre? ¿Cuántos años tienes? ¿En qué ciudad naciste? EE:**

1943 Mi nombre es Camilo Johnson, tengo 18 años y nací en Cali.

1944 **2. I: ¿Por qué te interesó estudiar esta licenciatura? EE:**

1945 La votación más grande fue obviamente la parte económica, realmente la parte económica es
1946 lo que motiva a muchos, no el gusto igual por los idiomas, digamos yo intenté estudiar
1947 ingeniería y el último semestre que hice de ingeniería fui matriculado en ruso, japonés, inglés,
1948 entonces me dije “no, voy a estudiar idiomas”.

1949 **3. I: ¿Cómo te has formado como lector y escritor? EE:**

1950 Bueno yo con las experiencias, con las cosas que me han llamado la atención, la vida, la
1951 academia no sé, la música, todo y pues para el momento de escribir uno sabe los recursos
1952 que tiene, los sentimientos, lo que vive, lo que no vive, lo que se imagina y lo que
1953 escucha.

1954 **4. I: ¿Qué tipos de textos escribieron durante el colegio? ¿cuáles te gustaron más?**

1955 **EE:** El resumen, la biografía, los ensayos, entre comillas, porque en el colegio nunca
1956 abunda lo que realmente es un ensayo, ni las partes, ni las formas, ni los tipos de textos,
1957 nunca escuche hablar de reseña hasta que entré a la universidad y los cuentos. Me gustó
1958 mucho “Mío Cid” y “el viejo y el mar”.

1959 **5. I: ¿Qué tipo de textos escribes en otras lenguas? ¿Qué importancia tiene para ti la
1960 escritura en tu vida? ¿te gusta escribir en otras lenguas? ¿En cuál? ¿por qué?**

1961 **EE:** Yo en otras lenguas escribo cuentos, acciones en inglés, en francés hago lo que toca.
1962 En mi vida, yo me di cuenta que me gustaba escribir hace mucho tiempo ya que de ahí
1963 salen muchas cosas y te permite cultivarte, eso le abre imaginación y te permite hacer
1964 cosas que forma oral no harías, tratar de acomodar tus ideas de una forma mejor, si me
1965 gusta pero no me queda mucho tiempo por mis obligaciones, pero cuando me queda
1966 tiempo lo hago.

- 1967 **6. I: ¿Cuál es tu relación con la escritura? ¿Por qué escribes?**
- 1968 **EE:** Mi relación con la escritura yo creo que es una relación de alivio, es de muchas cosas
- 1969 porque vos la podes usar dependiendo del momento, del contexto, entonces si estas triste y
- 1970 te pones a escribir, te alivias, es como terapia. Escribo porque siento la necesidad de
- 1971 plasmar mis ideas para que no se me olviden.
- 1972 **7. I: ¿Recuerdas cuándo fue la primera vez que te enfrentaste a la escritura de un texto**
- 1973 **académico? ¿En qué grado estabas? ¿Cómo describirías este proceso?**
- 1974 **EE:** Me enfrenté aproximadamente en décimo, fue normal, fue algo más que tocaba hacer,
- 1975 unos ensayos, pero no recuerdo de que, como dicen los compañeros “uno se da cuenta que
- 1976 uno no hizo realmente un ensayo”.
- 1977 **8. I: ¿Qué logros y dificultades has tenido en ese proceso de escritura académica**
- 1978 **durante tu etapa de formación? ¿Qué medios o estrategias has usado para resolver**
- 1979 **las dificultades?** **EE:** Pues yo
- 1980 creo que el principal logro es el enriquecimiento del vocabulario, escribir y leer, otro
- 1981 logro, conocer diferentes estructuras, poder saber que de una forma u otra estas
- 1982 escribiendo algo y pues siempre hay dificultades, una ha sido el vacío en el que venía uno
- 1983 en el proceso porque uno no sabe cómo hacer un ensayo (vacío conceptual). Como medio
- 1984 para resolver esto lo que hago es leer temas relacionados con el tema, seguir indicaciones
- 1985 del profe.
- 1986 **9. I: ¿Qué tipo de libros te gustaba leer en el colegio y ahora en la universidad?** **EE:**
- 1987 En el colegio siempre leí varias cosas, más que todo “comics”, yo compraba las revistas, y
- 1988 en la universidad yo leo muchas cosas, leo muchos blog, quiero escribir un blog, muy
- 1989 bobo pero pues se trata de los centros comerciales, lo que encuentra, la atención, que lugar
- 1990 es bueno, que lugar es malo; hay un libro que me lo he leído muchas veces y es “las
- 1991 desventuras del joven Werther”.
- 1992 **10. I: Relata los momentos que tú consideres definitivos en tu formación como lector y**
- 1993 **escritor.**
- 1994 **EE:** La primera vez que yo escribí sobre Toulmin realmente hizo una introspección en mi
- 1995 vida y en lo que yo estaba haciendo con ella y lo que había hecho, y esa parte de la forma
- 1996 que la escribí nunca se me va a olvidar, fue en inglés.
- 1997
- 1998 **11. I: ¿Se te ha dificultado escribir un texto argumentativo? ¿Por qué?** **EE:**
- 1999 A mí se me dificulta por un tema que no me importe, por ejemplo “escriba un ensayo de
- 2000 por qué la educación bla, bla, bla” y no quieres escribir de eso, ahí se me dificulta, cuando
- 2001 me pasa eso se me dificulta dar una conclusión porque a mí no me importa.
- 2002 **12. I: ¿Qué te llevó a escoger el tema del ensayo? ¿Cuáles fueron tus motivaciones?**
- 2003 **EE:** El tema es “la enseñanza en la lengua extranjera a través de la música”, algo así, no

2004 me acuerdo bien del título ¿Por qué?, porque yo aprendí así, me llamó la atención y es
2005 algo que viví porque yo aprendí gracias a la música.

2006 **13. I: De uno a diez, siendo uno el nivel, bajo y diez el más alto, ¿Cómo califica la**
2007 **producción de su ensayo? ¿Por qué da esa calificación?**

2008 **EE:** Yo le doy un 3.0 porque realmente no me tomé el tiempo para planificarlo, o sea, yo
2009 lo hice a ultima hora y pues uno tiene que ser sincero con uno mismo.

2010 **14. I: ¿Usted escribe textos académicos y argumentos de manera autónoma? EE:**
2011 No. Como se le ocurre (risas).

2012 **15. I: ¿Qué valor les das o les confieres a la lectura y escritura de textos académicos en**
2013 **L1 en tu formación como docente de lenguas? EE:**
2014 La lectura y escritura de textos académicos son bastante importantes de leer y escribir pero
2015 también saber lo que se está leyendo, pero para una formación para nosotros que somos
2016 docentes, es manejar muchos conceptos, los textos de pedagogía, todo eso en la parte
2017 lingüística es muy importante para la formación.

2018

2019

2020

2021

2022

2023

2024

2025

2026

2027

2028

2029

2030

2031

2032

2033

2034

2035

2036

2037

2038

2039

2040

2041

2042

2043

2044 Fecha de realización: Mayo 29 de 2015
2045

2046 **ENTREVISTA # 11**

2047

2048 Esta entrevista se realiza como un elemento de análisis para la investigación de trabajo de grado
2049 “ANÁLISIS DE PROBLEMAS EN LA ARGUMENTACIÓN ESCRITA EN ESPAÑOL DE
2050 ESTUDIANTES DEL CURSO DE COMPOSICIÓN

2051 EN ESPAÑOL II DE LA LICENCIATURA EN LENGUAS EXTRANJERAS DE LA
2052 UNIVERSIDAD DEL VALLE”, por lo anterior es importante que ustedes respondan la totalidad
2053 de las siguientes preguntas:

2054

2055 **1. I: ¿Cuál es tu nombre? ¿Cuántos años tienes? ¿En qué ciudad naciste? EE:**
2056 Mi nombre es Gerardo Jiménez Lozada, tengo 26 años y soy de un pequeño pueblo del
2057 norte de Nariño llamado Leiva.

2058 **2. I: ¿Por qué te interesó estudiar esta licenciatura?**
2059 **EE:** Bueno la verdad me ha gustado mucho estudiar derecho porque cuando estaba en la
2060 policía me gustó mucho el derecho, estar en los juzgados, defender a los ciudadanos de
2061 alguna manera de las injusticias y también decidí buscar una carrera que me gustara, de
2062 pronto no tanto como el derecho en su momento, pero también me gustaba mucho el
2063 inglés cuando estaba en el colegio, entonces vi la posibilidad, el turno se acomodaba
2064 porque yo estaba trabajando, era jefe de cajeros en olímpica y así no tenía tantos
2065 contratiempos. Esto me apasiona mucho, pienso que es una forma de cambiar mi mundo.

2066 **3. I: ¿Cómo te has formado como lector y escritor? EE:**
2067 Bueno en las redes sociales, no me considero que haya sido un buen lector antes, pero
2068 ahora leo mucho, la verdad Facebook lo utilizo muy poco para chatear, pero si lo utilizo
2069 para estar informado, y para estar informado toca leer documentales y textos, y el hecho
2070 de leer me explica cómo escribir, aunque no he tenido la oportunidad de escribir algo
2071 propio.

2072 **4. I: ¿Qué tipos de textos escribieron durante el colegio? ¿cuáles te gustaron más?**
2073 **EE:** La verdad prácticamente cuentos, de pronto alguna fabula, cosas muy sencillas. A
2074 pesar de que mi colegio era muy bueno no se incitaba mucho a escribir. La verdad no hay
2075 uno que pues marcara la diferencia, claro que hubo un libro que me gustó, se llama
2076 “Juventud en éxtasis”.

2077 **5. I: ¿Qué tipo de textos escribes en otras lenguas? ¿Qué importancia tiene para ti la**
2078 **escritura en tu vida? ¿te gusta escribir en otras lenguas? ¿En cuál? ¿por qué?**

2079 **EE:** La verdad no escribo, generalmente lo que le colocan a uno, como los ensayos
2080 argumentativos o expositivos dependiendo la materia, y la verdad con respecto a otras
2081 lenguas me gusta escribir en inglés porque me siento cómodo y es mejor trabajar con esa
2082 gramática porque no se me dificulta, claro que a veces tengo que recurrir a alguien para
2083 que le eche una ojeadita porque todavía escribo como en español, entonces no quiero
2084 cometer el error natural de la gramática.
2085

2086 **6. I: ¿Cuál es tu relación con la escritura? ¿Por qué escribes?**

2087 **EE:** Tal vez no le he dado la importancia que se merece, o sea, para mi es importante,
2088 muy importante, pero no la aplico, entonces ahí esta esa ironía. Lo que pasa es que tengo
2089 una vida muy ocupada, tengo que ser esposo, padre, hijo, compañero, el que trabaja,
2090 estudia, el que ayuda a la gente, entonces siempre es complicado organizar la vida para
2091 todo, por ejemplo, hace poco estaba haciendo ejercicio pero lo tengo descuidado.
2092

2093 **7. I: ¿Recuerdas cuándo fue la primera vez que te enfrentaste a la escritura de un texto**
2094 **académico? ¿En qué grado estabas? ¿Cómo describirías este proceso?**

2095 **EE:** Pues la verdad tengo recuerdos vanos, pero debió haber sido en décimo u once
2096 donde uno ya debe tener como un nivel más avanzado que en sexto, séptimo u octavo,
2097 entonces cuando estas en once siempre como que el ejemplo, pues los muchachos de once
2098 tienen que estar más exigidos porque van a presentar las pruebas.

2099
2100 Precisamente no recuerdo que tipo de texto, pero si fue por décimo u once, más o menos
2101 que me tocó hacer un texto como tal, un texto académico, en ese tiempo las normas
2102 estaban vigentes de ICONTEC, entonces me acuerdo que en ese tiempo se hacía mucho
2103 énfasis sobre los espacios de las márgenes, que tenía que haber una portada, una
2104 contraportada, que cada párrafo debía tener tantas líneas, que debía haber una buena
2105 ortografía, no recuerdo precisamente que tipo de texto, pero hacían énfasis como en esas
2106 cosas. Lo describiría como ortodoxo, dogmático.
2107

2108 **8. I: ¿Qué logros y dificultades has tenido en ese proceso de escritura académica**
2109 **durante tu etapa de formación? ¿Qué medios o estrategias has usado para resolver**
2110 **las dificultades?**

2110 **EE:** Pues si
2111 se puede llamar un logro, por lo menos seria no haber perdido, no haber sacado una nota
2112 baja pero pues a manera personal, como auto evaluación, pero no con números sino con
2113 conocimiento, me he visto exigido, además he visto que si me gusta hacerlo.
2114

2115 Las dificultades que he tenido, pues como tengo esa filosofía de pensamiento tan libre,
2116 entonces me pasa mucho, por ejemplo ahorita en la clase de la profesora Salamanca que
2117 toca hacerlo así, así, y así también. Entonces yo digo “profe como que muchas reglas” y

ella me dijo “es que usted no puede ir a una parte y decir que quiere hacerlo como a usted le parece”. Pero a pesar de eso yo lo hago, pero no lo acepto totalmente

Yo soy de esas personas que entran a clases, analizo el profesor y no soy de los que acepta el total de una voz de un líder, de un comandante o de un profesor, y no soy tampoco una persona que falte al respeto. Los medios que he utilizado son la automedicación, la recepción, el compartir mis problemas.

9. I: ¿Qué tipo de libros te gustaba leer en el colegio y ahora en la universidad?

EE: En el colegio tal vez las historias porque no tenía de pronto definida como una meta, eran historias por ejemplo de personas, recuerdo algo sobre la “rocana” pues contaba algo sobre la historia de los indígenas chilenos, como se enfrentaron a la tiranía española y todo eso, entonces me gustaba como bastante esa parte, ahora acá en la universidad estamos leyendo 1984 de George Orwell, hace poco leí rayuela y me gusta mucho leer Luis Eduardo Galeano me fascinan mucho sus pensamientos.

10. I: Relata los momentos que tú consideres definitivos en tu formación como lector y escritor...

EE: Como escritor con posición 1, escribí sobre algo que me llamaba la atención y con las reglas, porque le podía dar como rienda suelta a la mano entonces eso me gusto, fue una buena experiencia porque la profesora Roxana por lo menos nos hizo unos comentarios motivantes. Como lector podríamos hablar de precisamente esa página tal vez, se llamaba “así hablaba Zarathoustra” es un libro de Nietzsche, entonces en esos tiempos más o menos yo me empecé a enfocarme como por una lectura más filosófica, más crítica.

11. I: ¿Se te ha dificultado escribir un texto argumentativo? ¿Por qué?

EE: No. Lo que se me ha dificultado es sacar el tiempo para escribir.

12. i: ¿Qué te llevó a escoger el tema del ensayo? ¿Cuáles fueron tus motivaciones?

EE: La tesis como tal es que deberían los estudiantes asumir un pensamiento crítico en la universidad, esa es textualmente, literalmente, pero la idea es esa, no recuerdo como la organicé.

La motivación es precisamente que ojalá pudiera leerlo y que tocara a alguno de mis compañeros, eso sería extraordinario si los tocara a todos porque siento que muchos de mis compañeros se preocupan mucho por hablar perfectamente inglés y pronunciar perfectamente el francés, pero no tienen una noción real de la vida, no sé si sea porque son demasiado jóvenes o es la educación que han tenido o están demasiado domados por el sistema.

Me gustaría por lo menos de pronto tener esa oportunidad de ser profesor por un momento y decir “miren muchachos este también es un camino, pueden hacer todo lo que hacen, que además deben hacerlo, pero también está esto, no se olviden que es muy importante si toman un pensamiento de esta forma”, de pronto pueden cambiar muchas vidas, porque si un profesor te lleva de pronto a pensar más allá de solo hablar, pronunciar y entender, de

pronto vas a cambiar la vida de alguien porque es solo una clase de inglés, bueno aprendí hablar inglés y bueno conseguí un trabajo, pero aprendí a hablar inglés y aparte llego a comprender muchas otras cosas de no haber pensado de esa manera, por no haber asumido la posición de esa manera, se hubiera quedado en el olvido probablemente.

13. I: De uno a diez, siendo uno el nivel más bajo y diez el más alto, ¿Cómo califica la producción de su ensayo? ¿Por qué da esa calificación?

EE: De mi ensayo, teniendo en cuenta que es lo que voy a hacer y como lo voy a hacer yo podría decir que mi ensayo es un 7.0 porque precisamente no es que sea un texto perfecto que te lleva y te mese sobre una cuna, no, pero si se va a entender la idea, el propósito, va a tener una buena ortografía, una coherencia y si, la verdad 7.0 porque todavía necesito afinar muchas cosas y lo más importante es que necesito ser más responsable con mis deberes universitarios.

14. I: ¿Usted escribe textos académicos y argumentos de manera autónoma?

EE: No, no he tenido un propósito para hacerlo todavía, lo que pasa es que escribir un texto académico se hace con un propósito que es no sé, una publicación, tesis, la búsqueda de probablemente una vacante, digamos que “usted escriba un texto y diga las razones por la que quiere trabajar con nosotros”.

15. ¿Qué valor les das o les confieres a la lectura y escritura de textos académicos en L1 en tu formación como docente de lenguas?

EE: Preponderante, no sé, podríamos decir inefable tal vez, porque es tan importante que yo siento que eso es lo que hace como tal sobre todo en nuestra carrera escribir y leer, eso es una experiencia, es como estar hablando con la gente pero lo haces todo el tiempo y no necesitas ponerte a discutir, simplemente tomas y escribes o tomas y lo digieres.

2210 Fecha de realización: Mayo 29 de 2015
2211

2212 **ENTREVISTA # 13**

2213 Esta entrevista se realiza como un elemento de análisis para la investigación de trabajo de grado
2214 “ANÁLISIS DE PROBLEMAS EN LA ARGUMENTACIÓN ESCRITA EN ESPAÑOL DE
2215 ESTUDIANTES DEL CURSO DE COMPOSICIÓN EN ESPAÑOL II DE LA
2216 LICENCIATURA EN LENGUAS EXTRANJERAS DE LA UNIVERSIDAD DEL VALLE”,
2217 por lo anterior es importante que ustedes respondan la totalidad de las siguientes preguntas:

2218

2219 **1. I: ¿Cuál es tu nombre? ¿Cuántos años tienes? ¿En qué ciudad naciste? EE:**
2220 Mi nombre es Juan Esteban Morales, tengo 41 Años y nací en Cali.

2221 **2. I: ¿Por qué te interesó estudiar esta licenciatura? EE:**
2222 Porque ya tenía conocimiento del inglés y había enseñado antes, tuve conocimiento del inglés
2223 a los 28 años, lo aprendí en un instituto aquí en Cali.

2224 **3. I: ¿Cómo te has formado como lector y escritor? EE:**
2225 Pues he leído mucho cosas de la red sobre temas tabú, sobre conspiraciones, sobre
2226 sociología y pues me ha gustado hacer resumen y tener ese material dentro de mis
2227 archivos personales.

2228 **4. I: ¿Qué tipos de textos escribieron durante el colegio? ¿cuáles te gustaron más?**
2229 **EE:** Durante el colegio reseñas, resúmenes y fábulas, la que más me encanto fue la fábula
2230 por su alto contenido imaginativo de crear otros mundos como su componente subjetivo.

2231 **5. I: ¿Qué tipo de textos escribes en otras lenguas? ¿Qué importancia tiene para ti la**
2232 **escritura en tu vida? ¿te gusta escribir en otras lenguas? ¿En cuál? ¿por qué?**
2233 **EE:** En Inglés más que todo resúmenes y reseñas sobre textos o libros y pues sí, el idioma
2234 era el inglés. La importancia de la escritura en mi vida es que es una manera de
2235 comunicarse, una manera de hacer buen uso del lenguaje, de adquirir habilidades como
2236 vocabulario y también algo que viene por secuencia es que uno adquiere cultura general,
2237 entre más lee más cultura adquiere.

2238 **6. I: ¿Cuál es tu relación con la escritura? ¿Por qué escribes?**
2239 **EE:** Porque mediante la escritura puedes plasmar muchas ideas y muchos pensamientos
2240 de lo que lees y es la manera de crear tus propios archivos para guardar para tener un
2241 soporte cuando necesites consultar algo, es como crear tu propia fuente de datos, para eso
2242 utilizo la escritura.

2243 **7. I: ¿Recuerdas cuándo fue la primera vez que te enfrentaste a la escritura de un texto**
2244 **académico? ¿En qué grado estabas? ¿Cómo describirías este proceso?**

2245 **EE:** Un verdadero texto académico, aquí en la universidad cuando tuve que hacer un
2246 ensayo en taller de escritura, para mí era lo máximo hacer un ensayo porque tenía muchas
2247 culturas y había que tener muchas pautas y crear una lectura de esas dimensiones requería
2248 de bastante trabajo, entonces ahí es donde en realidad tuve la experiencia de una escritura
2249 real, en la descripción hay que tener en cuenta que esto requiere mucho tiempo y no es
2250 para nada traumático, ya después descubres que puedes escribir desde diferentes puntos de
2251 vista hasta que escoges el propio y empiezas a desarrollar ideas.

2252 **8. I: ¿Qué logros y dificultades has tenido en ese proceso de escritura académica**
2253 **durante tu etapa de formación? ¿Qué medios o estrategias has usado para resolver**
2254 **las dificultades?**

2254 **EE:** Los
2255 logros, el amor por la investigación, el amor por buscar cada vez más cuentos y más
2256 autores. La dificultad es poder plasmar dentro un texto un estímulo bastante significativo
2257 de ideas, esa ha sido mi dificultad, tener muchas ideas pero no saber cómo plasmarlas y
2258 los resuelvo haciendo esquemas relacionados.

2259 **9. I: ¿Qué tipo de libros te gustaba leer en el colegio y ahora en la universidad?** **EE:**

2260 En el colegio me gustaba mucho leer sobre sociología, me gustaba leer mucho sobre
2261 tecnología y sobre culturas orientales y en la universidad más que todo es enfocado a la
2262 historia, a la historia de cada país, donde se hable francés y donde se hable inglés, me ha
2263 gustado leer eso.

2264
2265 **10. I: Relata los momentos que tú consideres definitivos en tu formación como lector y**
2266 **escritor.**

2267 **EE:** Pues como lector en el bachillerato fueron definitivos, empezamos en séptimo, a leer
2268 obras, leíamos “la rebelión de las ratas”, “la vorágine”, “la María” uno de los que me creó
2269 conciencia fue “la rebelión de las ratas” y como escritor, empezar a hacer análisis de lo
2270 que leía.

2271
2272
2273 **11. I: ¿Se te ha dificultado escribir un texto argumentativo? ¿Por qué?**

2274 **EE:** Si porque pues el texto argumentativo requiere de muchos detalles, de mucha
2275 observación, de muchas bases, entonces eso siempre ha causado dificultades, a uno más
2276 que todo cuando no domina el tema, tiene que empezar por donde estudiar para empezar a
2277 argumentar.

2278

2279 **12. I: ¿Qué te llevó a escoger el tema del ensayo? ¿Cuáles fueron tus motivaciones?**
2280 **EE:** De este tema llevo aproximadamente de 2 a 3 años investigándolo, el tema es “ovnis,
2281 creencias o mitos” y entonces llevo de 2 a 3 años consultando sobre el tema y pues
2282 siempre tenía bastante material acumulado, mi motivación es que me parecía muy
2283 interesante saber sobre los ovnis.

2284 **13. I: De uno a diez, siendo uno el nivel más bajo y diez el más alto, ¿Cómo califica la**
2285 **producción de su ensayo? ¿Por qué da esa calificación? EE:**
2286 A mi ensayo le colocaría un 7.0 porque le faltan todavía muchos aspectos, me falta
2287 todavía investigar mucho más fuera de lo que he investigado en estos años y actualizarme
2288 en muchas cosas ¿no? , entonces le daría un 7.0.

2289 **14. I: ¿Usted escribe textos académicos y argumentos de manera autónoma? EE:**
2290 No. Me baso más que todo en reseñas y resúmenes, que es lo que más me interesa para el
2291 banco de datos.

2292 **15. I: ¿Qué valor les das o les confieres a la lectura y escritura de textos académicos en**
2293 **L1 en tu formación Como docente de lenguas? EE:**
2294 Pues dado el modelo que se utiliza de la escuela, donde se debe construir el propio
2295 conocimiento y donde se debe investigar de manera autónoma, la lectura y la escritura son
2296 un medio básico para poder recibir conocimiento.

2297
2298
2299
2300
2301
2302
2303
2304
2305
2306
2307
2308
2309
2310
2311
2312
2313
2314
2315
2316
2317
2318
2319

2320 Fecha de realización: Mayo 29 de 2015

2321

2322

2323 **ENTREVISTA # 14**

2324

2325 Esta entrevista se realiza como un elemento de análisis para la investigación de trabajo de grado
2326 “ANÁLISIS DE PROBLEMAS EN LA ARGUMENTACIÓN ESCRITA EN ESPAÑOL DE
2327 ESTUDIANTES DEL CURSO DE COMPOSICIÓN EN ESPAÑOL II DE LA
2328 LICENCIATURA EN LENGUAS EXTRANJERAS DE LA UNIVERSIDAD DEL VALLE”,
2329 por lo anterior es importante que ustedes respondan la totalidad de las siguientes preguntas:

2330

2331 **1. I: ¿Cuál es tu nombre? ¿Cuántos años tienes? ¿En qué ciudad naciste? EE:**

2332 Mi nombre es Juan Simón Ledezma, tengo 21 años, nací en Bucaramanga.

2333 **2. I: ¿Por qué te interesó estudiar esta licenciatura? EE:**

2334 Yo lo elegí porque me emociona, me gusta mucho el estudio de las lenguas, sobre todo por eso y
2335 me gusta enseñar.

2336 **3. I: ¿Cómo te has formado como lector y escritor? EE:**

2337 Bueno yo más que todo me he formado como lector y escritor a nivel académico desde que entré
2338 a la universidad pues porque en colegio no. Antes de entrar a estudiar no sentía esa vocación de
2339 ponerme a escribir a nivel de escritura, pues no me había formado sino a nivel de lo académico,
2340 también me he formado por los cursos de composición y sobre todo los cursos que tienen que ver
2341 con morfología, cronología y sintaxis semánticas que me han ayudado muchísimo.

2342 **4. I: ¿Qué tipos de textos escribieron durante el colegio? ¿Cuáles te gustaron más?**

2343 **EE:** Pues resúmenes, reseñas, ensayos. Yo si me acuerdo mucho de un escrito como lo de mi
2344 proyecto de vida, cosas así, las que uno ya iba planeando y mirando en su formación de lo que ya
2345 ha vivido antes y lo que está viviendo ahora.

2346 **5. I: ¿Qué tipo de textos escribes en otras lenguas? ¿Qué importancia tiene para ti la
2347 escritura en tu vida? ¿Te gusta escribir en otras lenguas? ¿En cuál? ¿Por qué?**

2348 **EE:** Escribimos reseñas y resúmenes, sobre todo reseñas cuando hacemos en la parte literaria de
2349 las habilidades, nos ponían a leer libros en inglés y pues la importancia que hace en mi vida, es
2350 que hace parte fundamental del desarrollo profesional y pues de alguna forma uno debe plasmar
2351 lo que uno está pensando en el momento a partir de todo lo que se ha recibido, pues de alguna u
2352 otra forma uno no debe quedarse como el que recibió de todo y no hizo nada nuevo.

2353 **6. I: ¿Cuál es tu relación con la escritura? ¿Por qué escribes?**

2354 **EE:** Pues para mí la relación con la escritura ha sido en base a lo que hemos visto en la

2355 educación, a lo que se me ha pedido en la universidad, eso es como la base, en lo que yo me he
2356 desarrollado en la escritura.

2357 **7. I: ¿Recuerdas cuándo fue la primera vez que te enfrentaste a la escritura de un texto**
2358 **académico? ¿En qué grado estabas? ¿Cómo describirías este proceso?**

2359 **EE:** Pues obviamente fue en la universidad y fue en composición I, era un ensayo con el profesor
2360 Miguel Antonio, pues a mí me pareció muy bueno porque al principio del semestre se dedicó a
2361 darnos base de escritura, entonces al final él nos pidió algo de lo que ya había dado como una
2362 información básica, claro que hay partes en las que es como tedioso porque uno no sabe cómo
2363 empezarlo.

2364 **8. I: ¿Qué logros y dificultades has tenido en ese proceso de escritura académica durante**
2365 **tu etapa de formación? ¿Qué medios o estrategias has usado para resolver las dificultades?**

2366 **EE:** Pues me parece que un logro muy bueno es que uno ya está dispuesto a escribir, el profesor
2367 de alguna manera lo motiva a uno a ver la escritura como algo importante y la verdad he tenido
2368 muchas dificultades, pues esto nos muestra que es un proceso que ya se debió haber dado,
2369 entonces por lo tanto tenemos un vacío en una etapa en la que nosotros ya debíamos haber
2370 solucionado, por ejemplo, conectores, a las hora de la estructura de un texto, y los medios han
2371 sido las instrucciones del profesor con el texto modelo.

2372

2373 **9. I: ¿Qué tipo de libros te gustaba leer en el colegio y ahora en la universidad? EE:**

2374 Me gustaba mucho leer cosas básicas, cuentos o cosas que me motivaran a leer, no eran cosas de
2375 investigación científica, no, sino por ejemplo novelas, me acuerdo de muchos textos de filosofía
2376 como “el mundo de Sofía” y ahora en la universidad más que todo de investigación.

2377 **10 .I: Relata los momentos que tú consideres definitivos en tu formación como lector y**
2378 **escritor. EE:**

2379 Bueno, como lector fue en mi infancia, la disposición de mis padres de ponerme a leer, me parece
2380 que fue decisivo para que yo ahorita no vaya a leer algo terrible, y como escritor me han marcado
2381 esos momentos en la universidad porque ya lo veo como una oportunidad de uno plasmar lo que
2382 está viviendo.

2383 **11. I: ¿Se te ha dificultado escribir un texto argumentativo? ¿Por qué?**

2384 **EE:** Pues lo más difícil es que para la hora de argumentar necesitaba teorías e investigar, y esa
2385 fue como la dificultad.

2386 **12. I: ¿Qué te llevó a escoger el tema del ensayo? ¿Cuáles fueron tus motivaciones?**

2387 **EE:** Pues mi ensayo me llevo a tomar el tema como mi estructuración, como mi crianza a nivel
2388 religioso, el tema es “la vida no es un texto literal, sino un texto literario” y lo que más me motivo
2389 a hacerlo fue la mala interpretación que se hace de la biblia y la critica que se le hace sin saber
2390 nada de ella.

2391 **13. I: De uno a diez, siendo uno el nivel más bajo y diez el más alto, ¿Cómo califica la**
2392 **producción de su ensayo? ¿Por qué da esa calificación? EE:**
2393 Pues por producción un 6.0, porque no he hecho gran parte en el ensayo, porque ahorita si la llevo
2394 en 8.0, pero por tema sería muy alto porque el tema es muy tocado.

2395 **14. I: ¿Usted escribe textos académicos y argumentos de manera autónoma?**
2396 **EE:** No.

2397
2398 **15. I: ¿Qué valor les das o les confieres a la lectura y escritura de textos académicos en**
2399 **L1 en tu formación como docente de lenguas?**

2400 **EE:** Yo le doy un valor impresionante, altísimo, porque me parece que la lectura y la
2401 escritura, como lo decía ahora, tienen parte importantísima en la formación como
2402 profesional, entonces lleva muchas herramientas.

2403
2404
2405
2406

2407